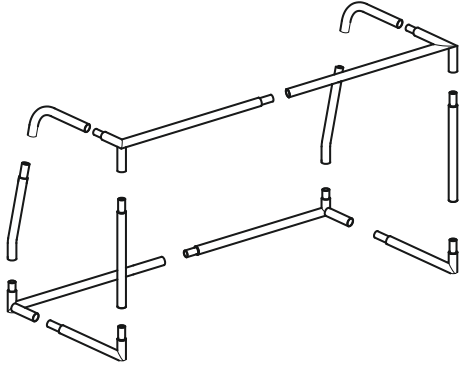
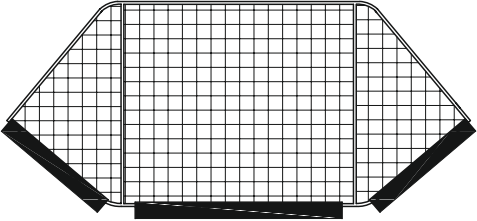
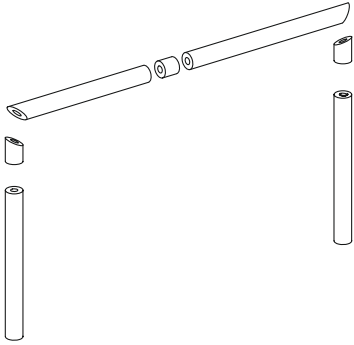

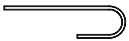
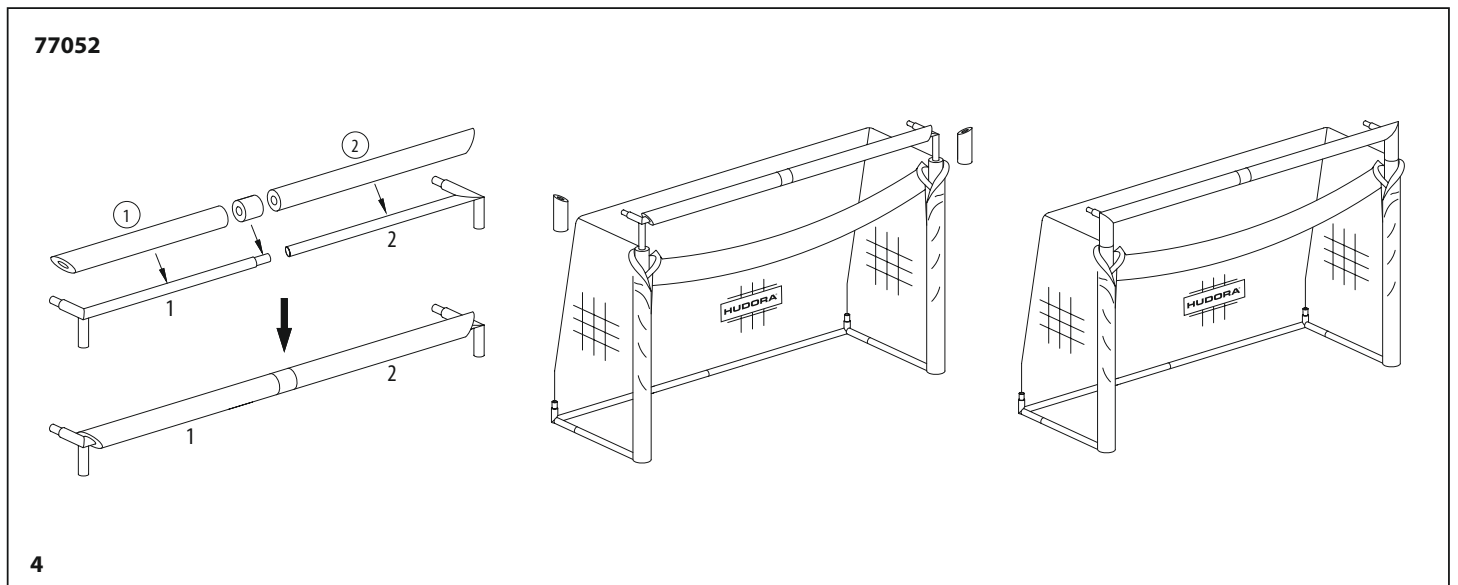
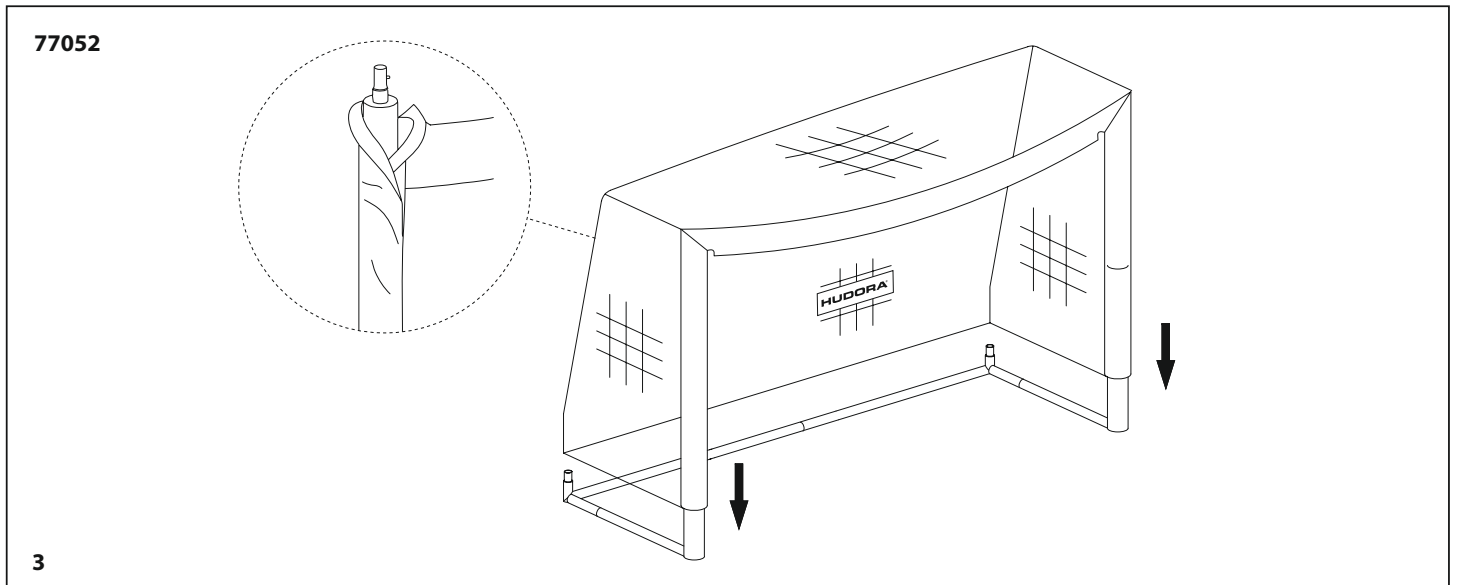
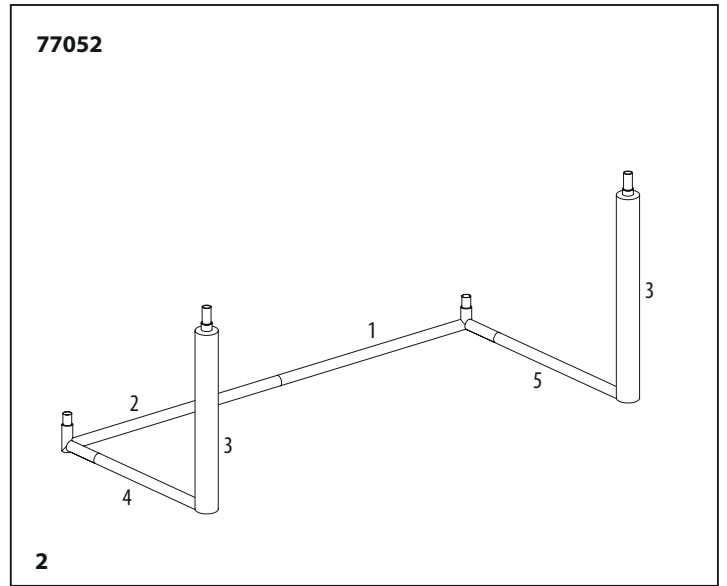
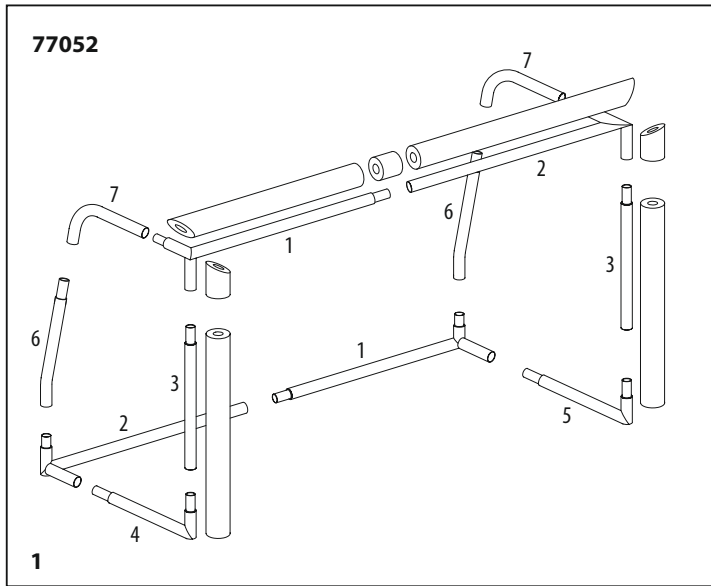


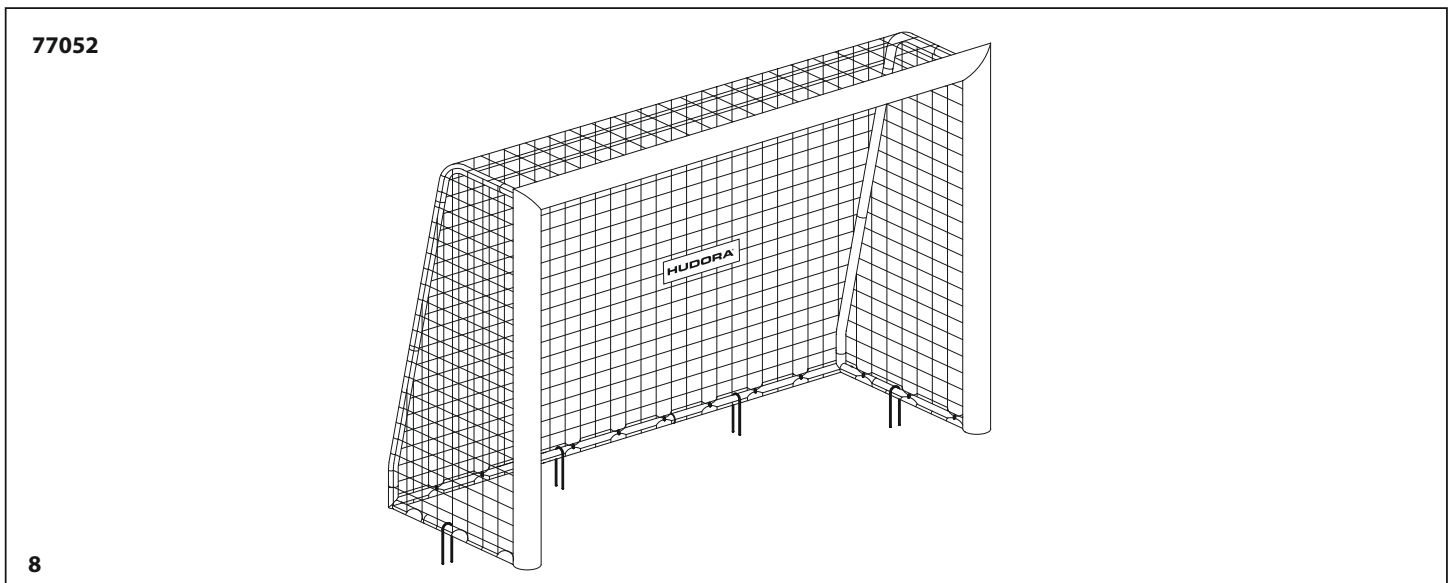
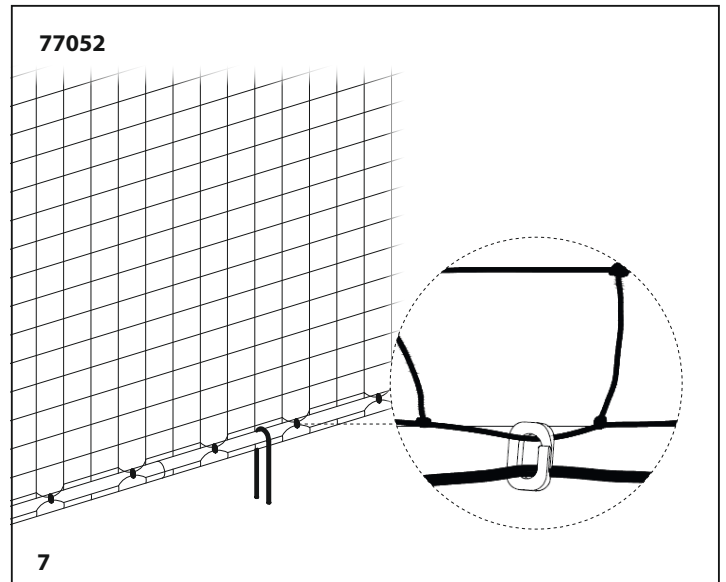
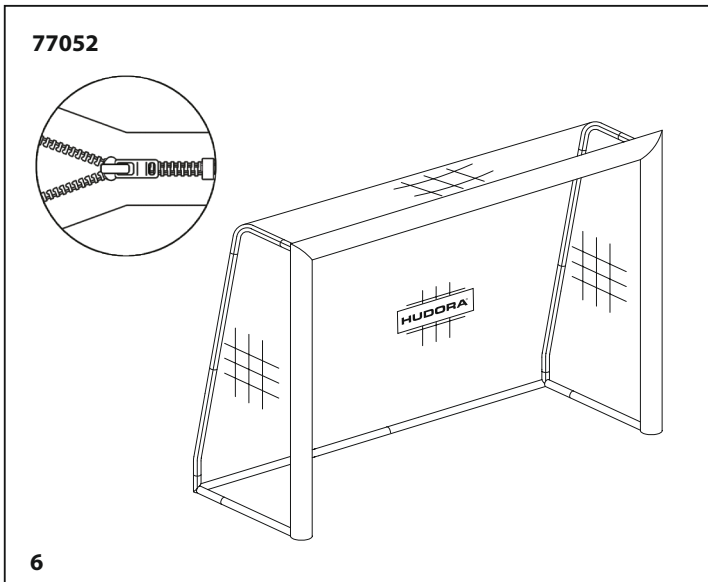
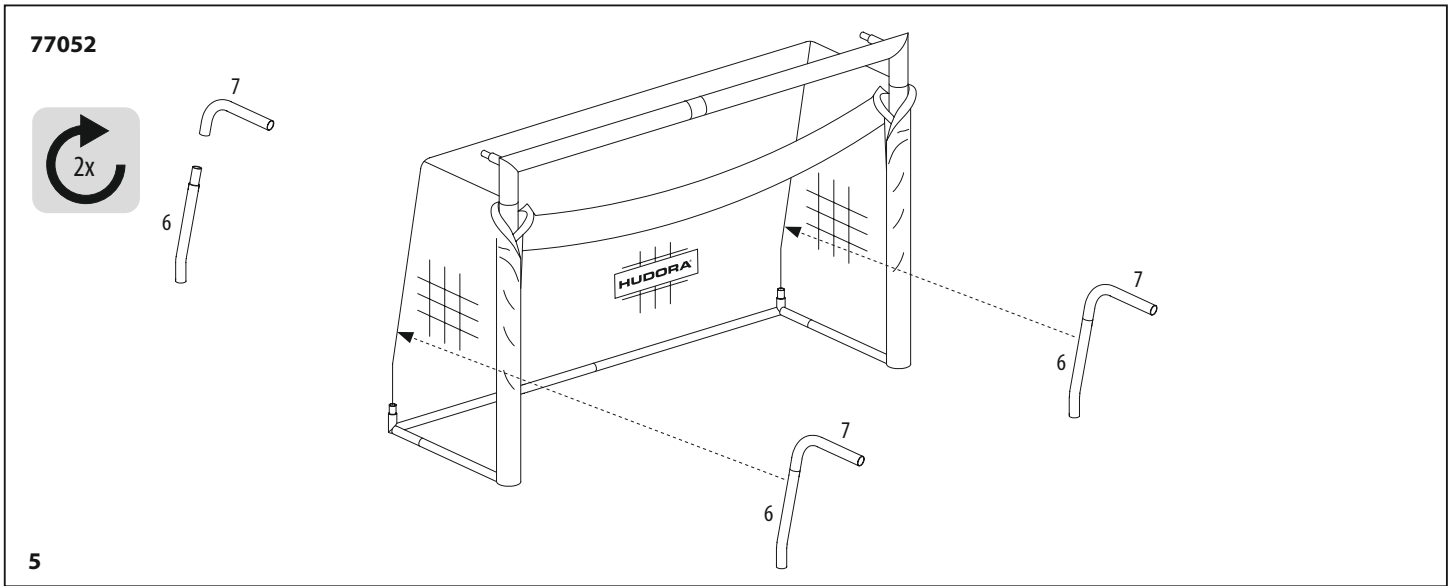
DE	AUFBAU- UND GEBRAUCHSANLEITUNG
EN	INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY AND USE
IT	ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E PER L'USO
ES	INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DE USO
FR	INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE D'EMPLOI
NL	MONTAGE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING
PL	INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI
SI	NAVODILA ZA NAMESTITEV IN UPORABO
RU	СБОРКА И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

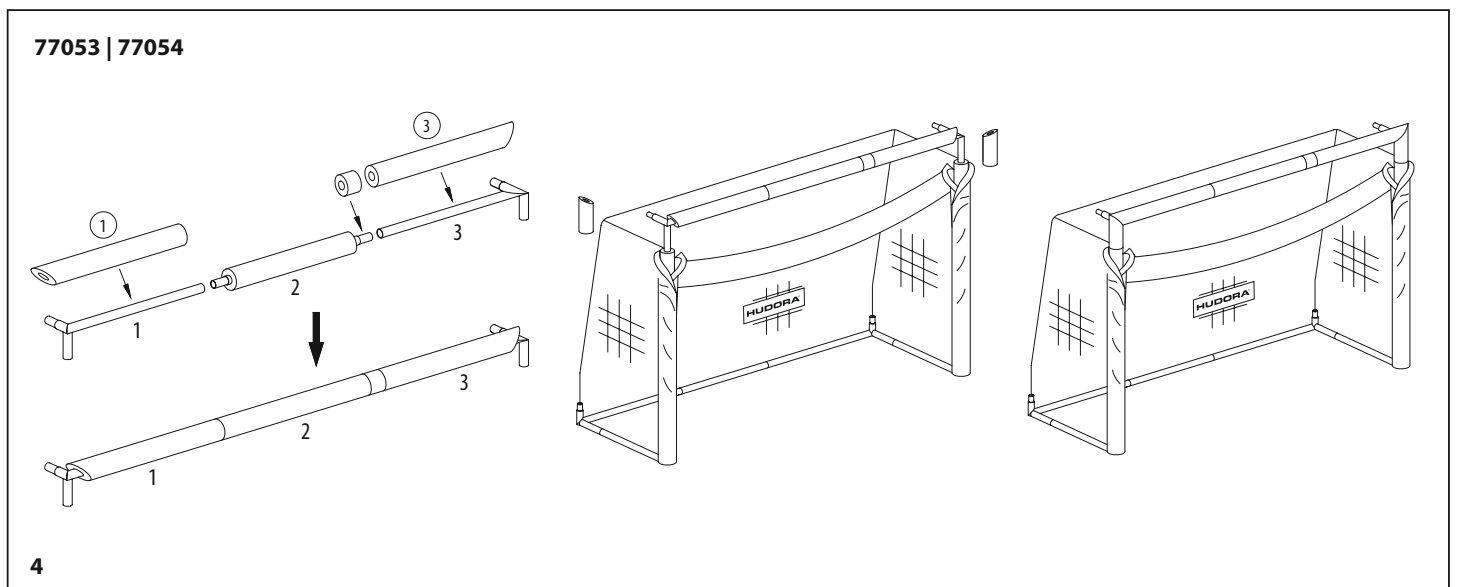
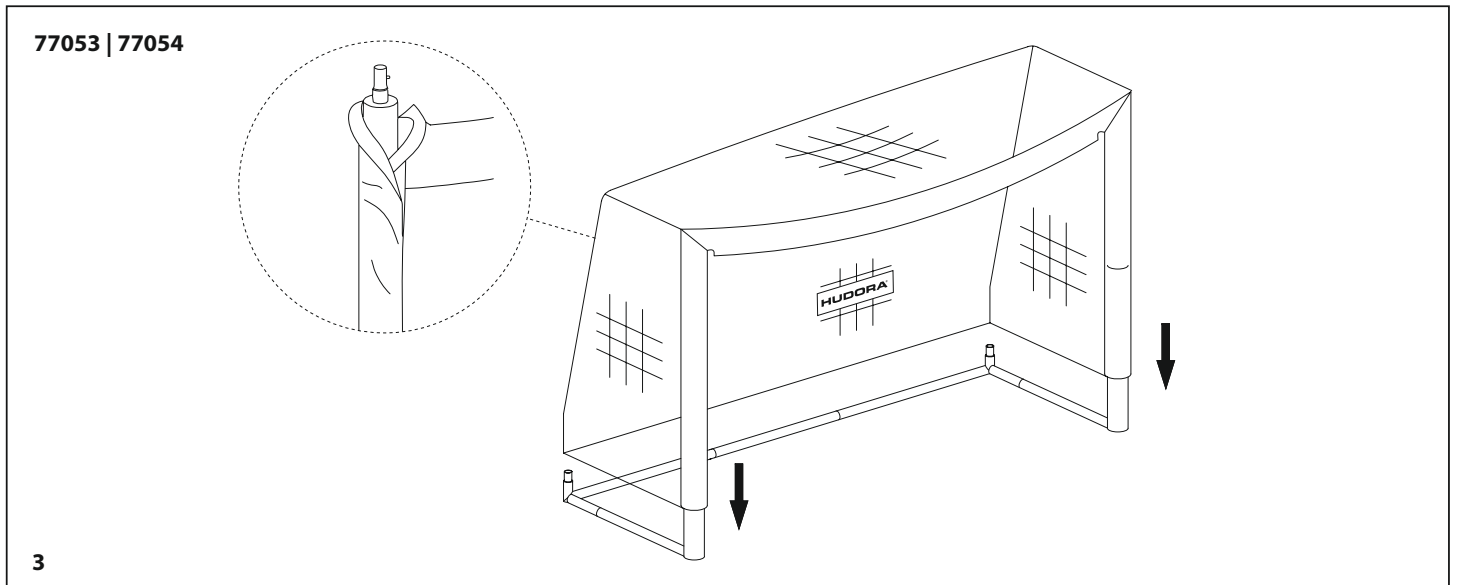
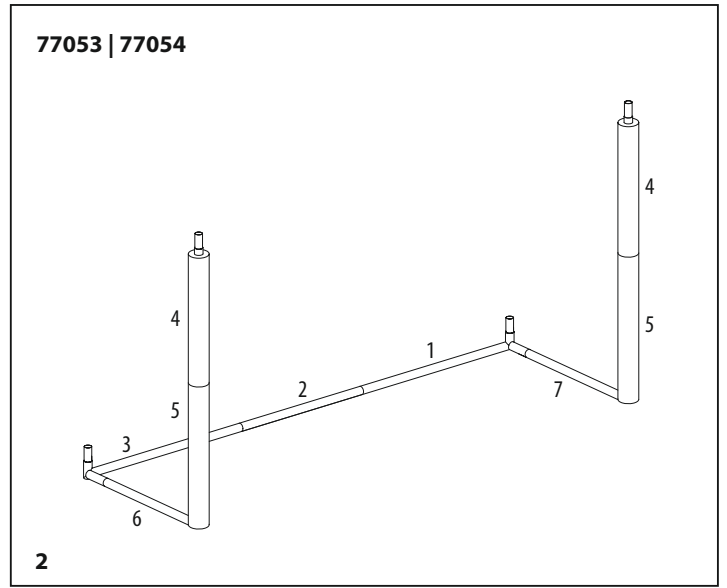
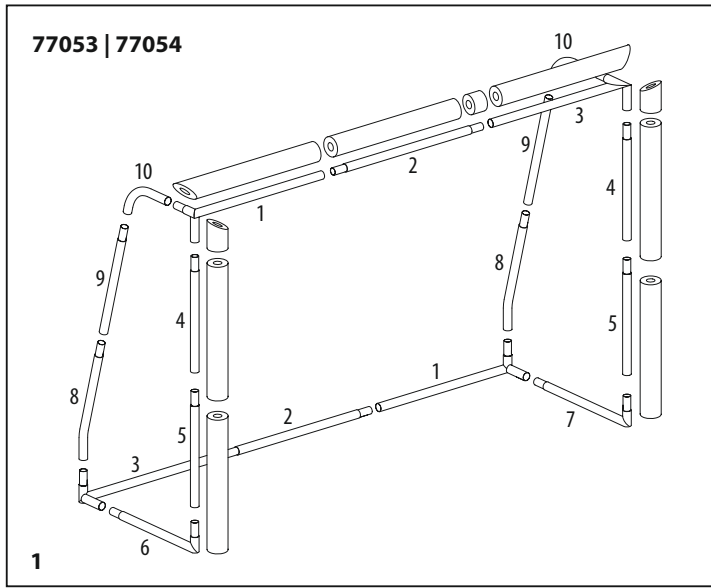


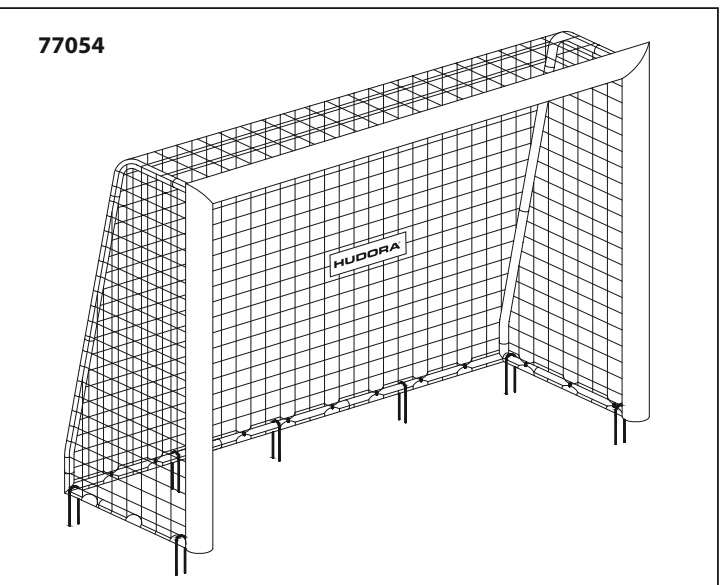
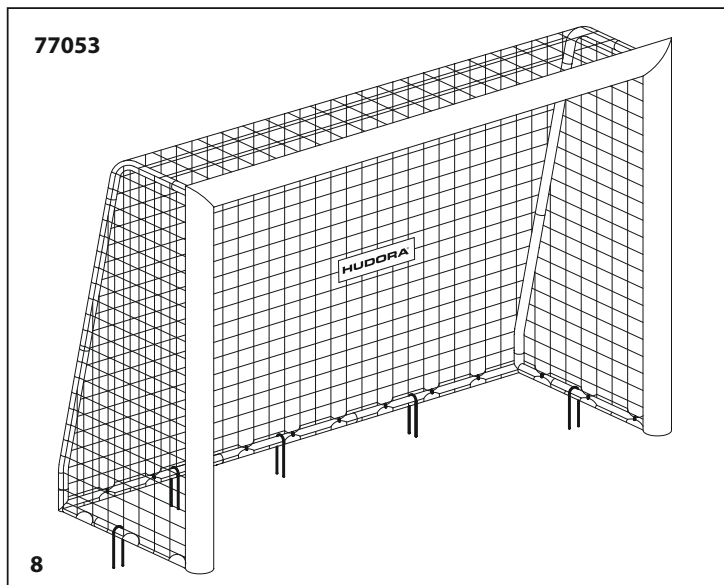
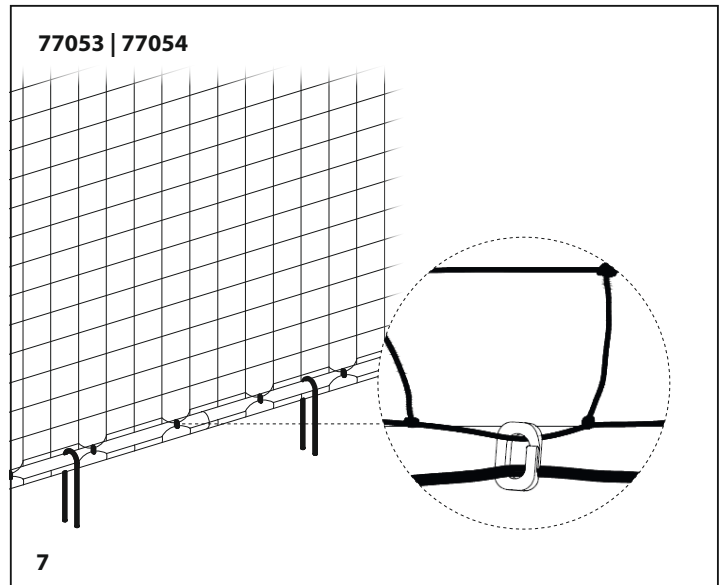
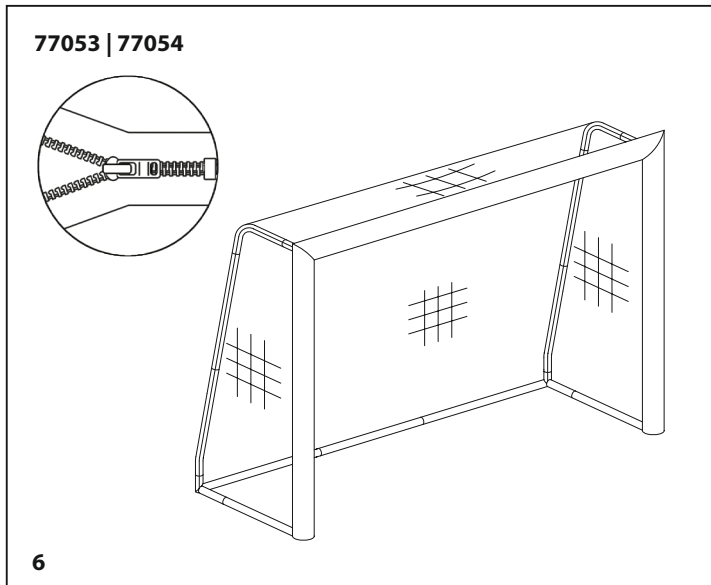
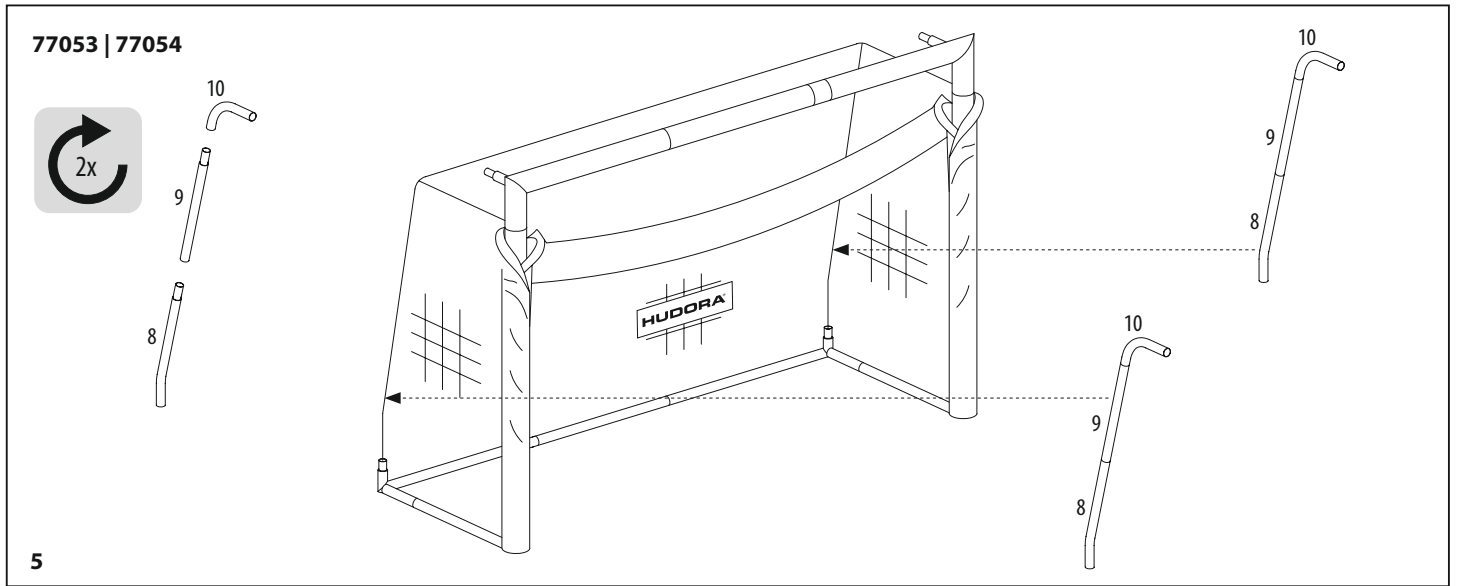
TEILELISTE | PARTS LIST | LISTA DEI PEZZI | LISTA DE PIEZAS | LISTE DES PIÈCES | ONDERDELENLIJST | LISTA CZĘŚCI | SEZNAM DELOV | СПИСОК ДЕТАЛЕЙ

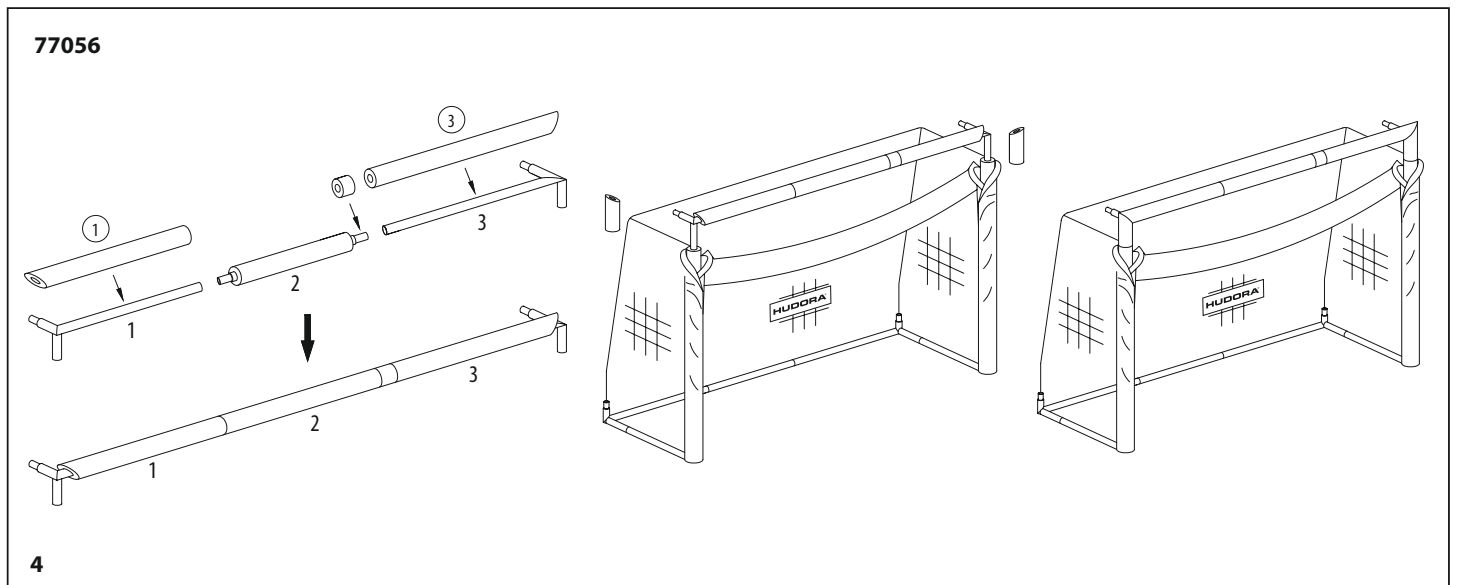
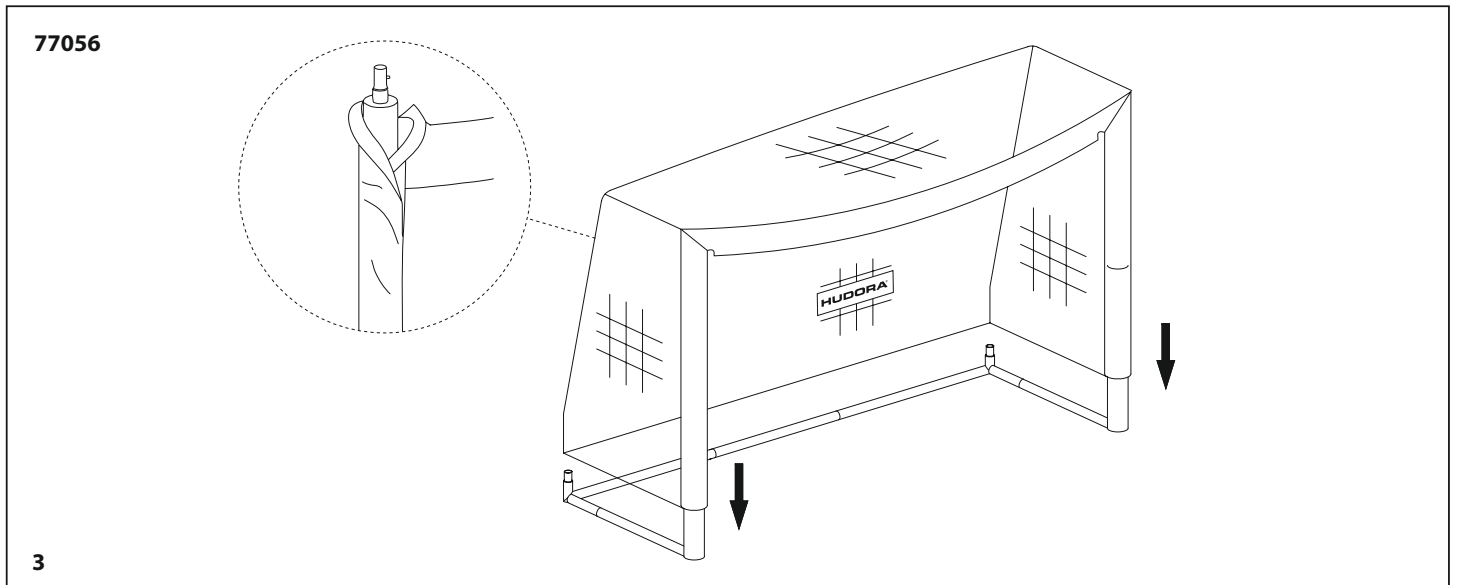
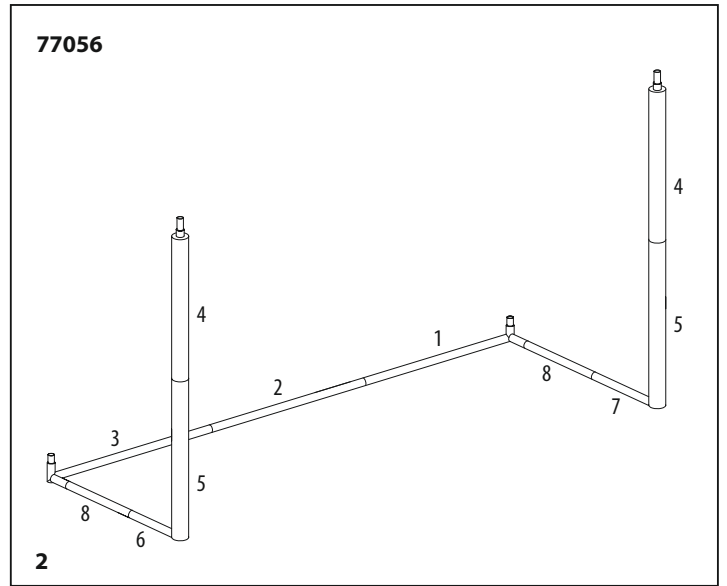
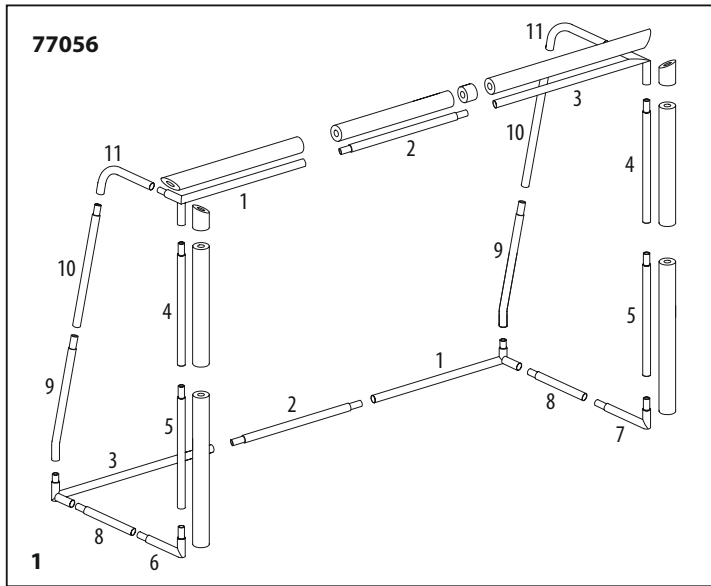
	77052	77053	77054	77056
	12 x	18 x	18 x	20 x
	1 x	1 x	1 x	1 x
	7 x	10 x	10 x	10 x
	11 x	13 x	17 x	21 x
	4 x	5 x	7 x	10 x

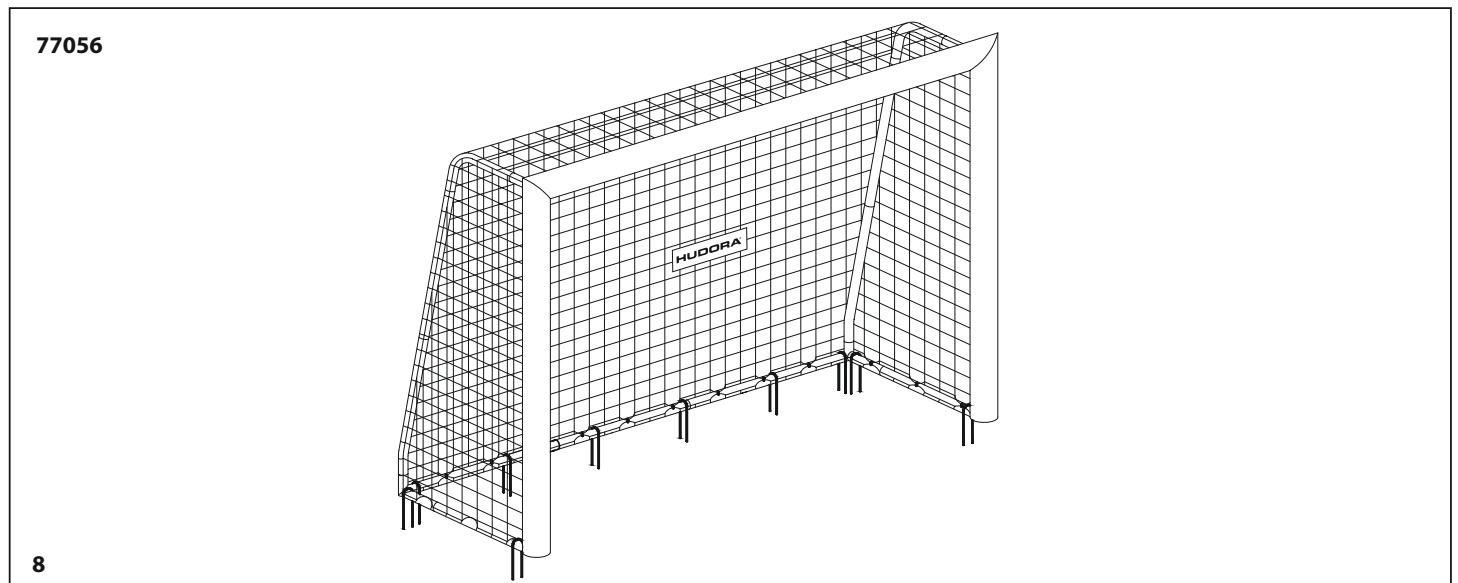
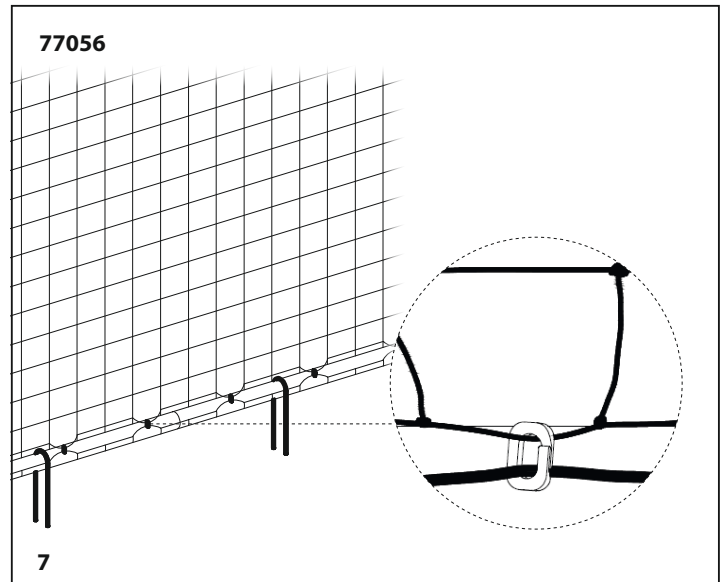
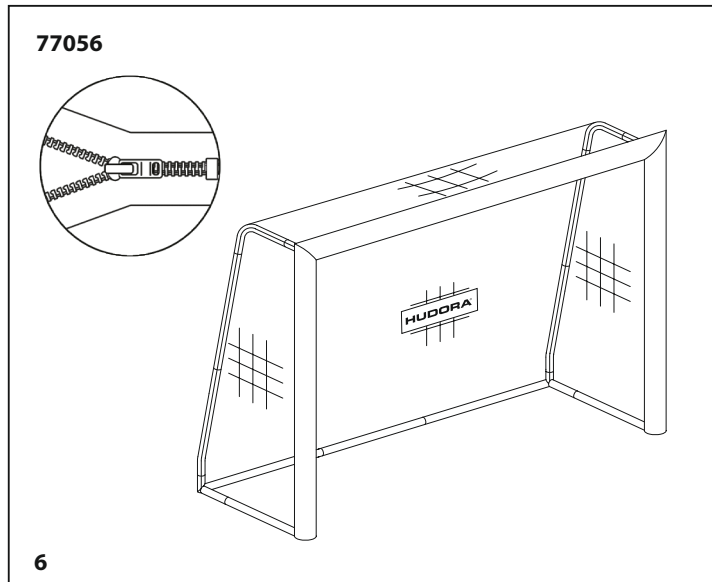
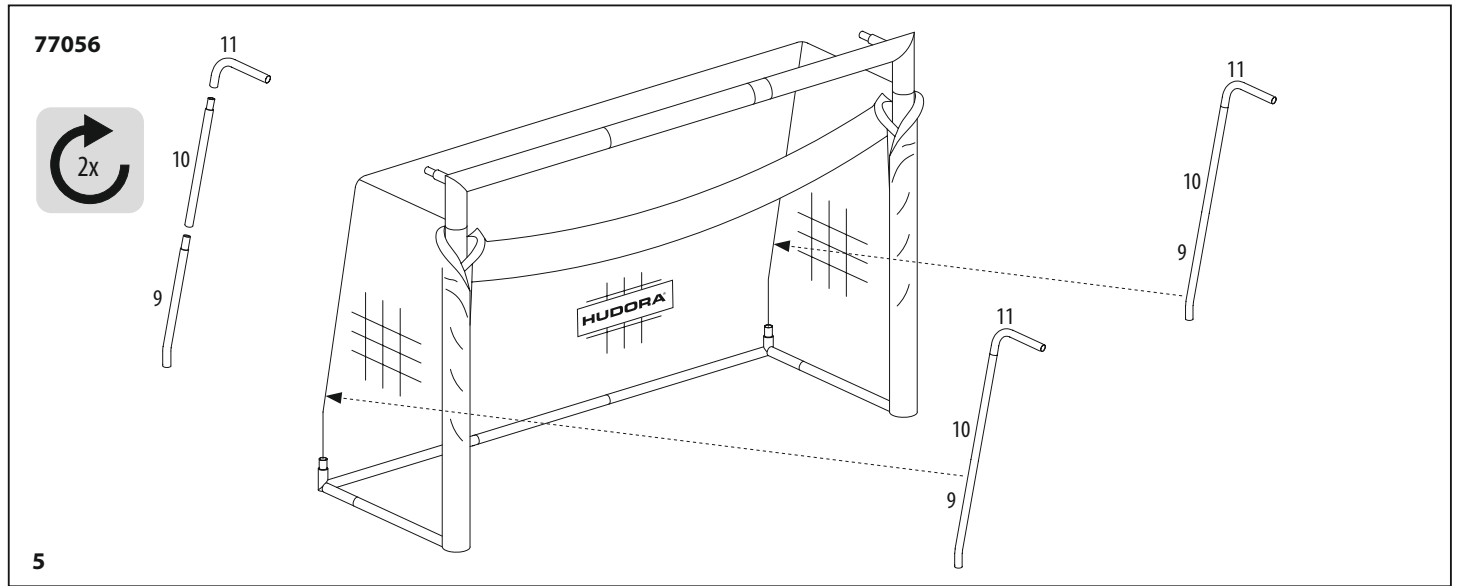














HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM ERWERB DIESES PRODUKTES!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Bewahren Sie sie deshalb genauso wie die Verpackung für spätere Fragen sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte immer diese Bedienungsanleitung mit. Dieses Produkt muss von einem Erwachsenen aufgebaut werden. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch konstruiert. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konstruiert. Die Benutzung des Produktes erfordert bestimmte Fähigkeiten und Kenntnisse. Setzen Sie es nur altersgerecht ein, und benutzen Sie das Produkt ausschließlich für seinen vorgesehenen Zweck.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Artikel: Fußballtor Pro Tect Lite 120 | 180 | 240 | 300
Artikelnummer: 77052, 77053, 77054, 77056
Aufbaumaße: 120 x 80 x 48 cm | 180 x 120 x 60 cm | 240 x 160 x 85 cm | 300 x 200 x 120 cm
Zweck: Trainingstor für vielseitiges Wurf-, Schuss- und Torwarttraining mit erhöhtem Aufprallschutz.

Wenn Sie Probleme beim Aufbau haben oder weitere Produktinformationen wünschen, finden Sie alles Wissenswerte unter <http://www.hudora.de>.

INHALT

1 x Fußballtor (s. Teilleiste auf Seite 2) | 1 x diese Anleitung

Andere beiliegende Teile dienen dem Transportschutz und werden für den Aufbau und den Gebrauch des Artikels nicht benötigt.

SICHERHEITSHINWEISE

- ACHTUNG! Nur für den Hausgebrauch.
- ACHTUNG! Nur für Verwendung im Freien.
- ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Lange Schnur. Strangulationsgefahr.
- ACHTUNG! Auf keinen Fall auf den Torrahmen oder das Netz klettern oder sich an die Torstangen hängen. Es besteht ernsthafte Verletzungsgefahr!
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung alle Teile des Tores auf Beschädigung und richtige Montage. Wichtig dabei ist das Prüfen der Verbindungsteile und Schraubverbindungen auf Festigkeit und Sitz. Eventuell entstandene scharfe Kanten sind sofort zu entfernen!
- Beaufsichtigen Sie Kinder bei der Benutzung!
- Für Schäden aus falscher Anwendung der Gebrauchsanleitung wird keine Haftung übernommen.

MONTAGEANLEITUNG

Hinweis: Das Produkt sollte von 2 Erwachsenen aufgebaut werden. Ölen Sie die Steckverbindungen an den schmalen Enden vor dem Montieren ein wenig ein. Das vereinfacht den Zusammenbau und verlängert die Haltbarkeit des Produktes!

1. Montage des Torrahmens und Tornetzes

Entnehmen Sie alle Bauteile der Verpackung und legen Sie sich insbesondere die nummerierten Rohrteile sowie das Tornetz sortiert zurecht.

Schritt 1: Montieren Sie die nummerierten Stangen des unteren Torrahmens wie in Abb. 2 gezeigt. Achten Sie darauf, dass die Torstangen hörbar einrasten und fest miteinander verbunden sind.

Schritt 2: Falten Sie das Tornetz auseinander. Ziehen Sie die beiden vertikalen Seiten der Rahmummantelung des Tornetzes über die Torpfosten (Abb. 3). Achten Sie darauf, dass der HUDORA Schriftzug auf der Rahmummantelung oben rechts auf der Latte positioniert ist und dass die vertikalen Seiten der Rahmummantelung des Tornetzes vollständig über die Torpfosten gezogen sind. Die oberen Enden der Torpfosten müssen für die weiteren Montageschritte freiliegen.

Schritt 3: Montieren Sie den oberen Torrahmen (Abb. 4). Achten Sie darauf, dass die Torstangen hörbar einrasten und fest miteinander verbunden sind. Montieren Sie den oberen Torrahmen auf die noch freiliegenden Enden der Pfosten. Stecken Sie die beiden geschlitzten Eck-Schaumstoffpolster an die freien oberen Ecken der Torpfosten.

Schritt 4: Verbinden Sie die hinteren Stützstangen (Abb. 5). Achten Sie darauf, dass die Torstangen hörbar einrasten und fest miteinander verbunden sind. Verbinden Sie sie mit dem unteren hinteren Torrahmen und den Pfosten-Latte-Ecken und stellen Sie dabei sicher, dass das Tornetz über die Stützstangen gezogen wird. Öffnen Sie den Reißverschluss der oberen Hülle, legen Sie diese um die Latte und schließen Sie den Reißverschluss (Abb. 6). Achten Sie darauf, dass die Hülle fest sitzt, und justieren Sie die oberen Ecken der Hülle für einen sauberen Sitz.

Schritt 5: Befestigen Sie die Unterseite des Tornetzes (Abb. 7), indem Sie den äußeren dickeren Rand des Tornetzes um die unteren Rahmenrohre ziehen und mit den beigelegten Kunststoff-Netzhasen an dem nächstliegenden horizontalen Netzfaden befestigen. Setzen Sie die Kunststoff-Netzhasen mit einem Abstand von jeweils 2 leeren Maschenquadraten ein und spannen Sie dabei das Tornetz, um eine gute Form zu erhalten.

2. Standsicherung des Tores

Fixieren Sie zuletzt den Torrahmen mit Hilfe der Heringe am Boden (Abb. 8). Vergewissern Sie sich, dass der Boden zur Verwendung von Heringen geeignet ist (z. B. keine Wasserleitung für Rasensprengleranlagen!). Stellen Sie dabei sicher, dass die Heringe ganz in den Boden eingeschlagen sind und fest sitzen. Vermeiden Sie herausragende Haken (Stolpergefahr). Auf zu festen Böden muss das Tor durch geeignete Maßnahmen anders vor dem Umkippen gesichert werden, um Verletzungsgefahren vorzubeugen. Nie mit einem ungesicherten Tor spielen bzw. Tor nie ungesichert stehen lassen.

NUTZUNGSHINWEISE

- Bauen Sie das Tor ausschließlich auf einer ebenen Fläche auf.
- Bitte beachten Sie für das aufgebaute Tor einen Mindestabstand von 3 m zu umliegenden Hindernissen.
- Sichern Sie das Tor immer gegen Umstürzen – auch bei Nichtbenutzung.
- Setzen Sie das Produkt nicht unnötig schlechten Wetterbedingungen aus. Lagern Sie es trocken und kühl.
- Achten Sie auf Roststellen am Produkt und entfernen Sie sie umgehend. Durch das Zusammenschieben der Metallteile ist es möglich, dass die Schutzschicht zerkratzt wird und Rost entstehen kann.

WARTUNG UND LAGERUNG

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln! Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleißspuren. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor! Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Ersatzteile. Diese können Sie bei HUDORA beziehen. Sollten Teile beschädigt sein oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sein, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden! Nehmen Sie im Zweifel mit unserem Service Kontakt auf (<http://www.hudora.de>). Lagern Sie das Produkt an einem sicheren, witterungsgeschützten Ort, sodass es nicht beschädigt werden kann oder Personen verletzt werden kann.

ENTSORGUNGSHINWEIS

Bitte führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

SERVICE

Wir sind bemüht, einwandfreie Produkte auszuliefern. Sollten trotzdem Fehler auftreten, sind wir genauso bemüht, diese zu beheben. Sie finden zahlreiche Informationen zum Produkt, zu Ersatzteilen, Problemlösungen und verloren gegangene Aufbauanleitungen unter <http://www.hudora.de>.

Alle Abbildungen sind Designbeispiele.



CONGRATULATIONS ON PURCHASING THIS PRODUCT!

Please read these instructions carefully. The instructions are an integral component of the product. Therefore, please store them and the packaging carefully in case questions arise in the future. Please always include these instructions when handing on the product to a third party. This product must be assembled by an adult. This product is designed for private / domestic use only. This product is not designed for commercial / industrial use. The use of the product requires certain capabilities and skills. Always adjust according to the age of the user and use for the purpose it has been designed for.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Item:	Soccer Goal Pro Tect Lite 120 180 240 300
Item number:	77052, 77053, 77054, 77056
Dimensions when assembled:	120 x 80 x 48 cm 180 x 120 x 60 cm 240 x 160 x 85 cm 300 x 200 x 120 cm
Purpose:	Training goal for versatile throwing, shooting and goalkeeper training with enhanced impact protection.

If you have assembly problems or would like further information on the product, we have all you need and more at <http://www.hudora.de>.

CONTENTS

1 x Soccer goal (see parts list on page 2) | 1 x These instructions

Other items included are meant to facilitate safe transportation and are not required for the installation and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

- WARNING! Only for domestic use.
- WARNING! For outdoor use only.
- WARNING! Not suitable for children under 36 months. Long cord. Strangulation hazard.
- WARNING! Do not climb on the goal frame or net or hang from the goal posts. There is a serious risk of injury!
- Prior to use, check all parts of the goal for damages and correct assembly. In this regard, it is important to check the connecting elements and screw connections for stability and fit. Any sharp edges that might have formed must immediately be removed!
- Children should only use the product when they are under adult supervision.
- No liability is assumed for damages resulting from incorrect application of the instruction manual.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Notice: The product must be assembled by 2 adults. Lubricate the connection assemblies on the narrow ends a bit before starting the assembly. That facilitates the assembly and extends the durability of the product!

1. Assembling the soccer goal frame and goal net

Remove all components from the packaging and sort the numbered tube parts and the goal net in particular.

Step 1: Assemble the numbered bars of the lower soccer goal frame as shown in fig. 2. Make sure that the soccer goal tubes click audibly into place and are firmly connected to each other.

Step 2: Unfold the goal net. Pull the two vertical sides of the frame cover over the goalposts (fig. 3). Make sure that the HUDORA logo on the frame cover is positioned at the top right of the crossbar and that the vertical sides of the frame cover of the goal net are pulled completely over the goalposts. The upper ends of the goalposts must be exposed for the further assembly steps.

Step 3: Assemble the upper soccer goal frame (fig. 4). Make sure that the soccer goal tubes audibly click into place and are firmly connected to each other. Mount the upper soccer goal frame onto the exposed ends of the posts. Insert the two slotted corner foam pads into the free upper corners of the soccer goal posts.

Step 4: Connect the rear support tubes (fig. 5). Make sure that the soccer goal tubes audibly click into place and are firmly connected to each other. Connect them to the lower rear soccer goal frame and the post-slat corners, making sure that the goal net is pulled over the support bars. Open the zipper on the top cover, place it around the crossbar, and close the zipper (fig. 6). Make sure the cover is secure and adjust the top corners of the cover for a snug fit.

Step 5: Attach the bottom of the goal net (fig. 7) by pulling the outer thicker edge of the goal net around the lower frame tubes and attaching it to the nearest horizontal net thread using the plastic net hooks provided. Insert the plastic net hooks at intervals of 2 empty mesh squares, stretching the goal net to maintain its good shape.

2. Stand locking of the goal

Finally fix the goal frame by means of the pegs on the ground (fig. 8). Ascertain that the ground is suitable for the application of pegs (e.g. no water pipes for sprinkler devices!). Make sure that the pegs are completely driven into the ground and have firm position. Avoid protruding fastenings (risk of stumbling). On too hard grounds the goal must be saved by appropriate measures in another way against overturning in order to prevent risk of injuries (e.g. with slabs or sandbags). Never play with an unsecured goal or never leave the goal unsecured respectively.

USAGE INSTRUCTIONS

- Only set up the goal on level ground.
- Please keep a minimum distance of at least 3 m to any surrounding obstacles.
- Secure the goal to keep it from toppling over – even if not in use.
- Avoid exposing the product unnecessarily to bad weather conditions. Keep it in a cool and dry storage area.
- Check for any rust on the product and remove it immediately. Pushing together the metal parts could lead to the protective layer being scratched and rust developing.

MAINTENANCE AND STORAGE

Use a dry or damp cloth only to clean the product; do not use special cleaning agents! Check the product for damage or traces of wear and tear before and after each use. Do not make any structural changes. For your own safety, please use original spare parts only. These can be sourced from HUDORA. If parts become damaged or if sharp edges or corners should develop, the product may not be used any more. If in any doubt, please contact our service team (<http://www.hudora.de>). Store the product in a safe place where it is protected from the elements, cannot be damaged, and cannot injure anyone.

DISPOSAL ADVICE

At the end of the product's life, please dispose of it at an appropriate collection point provided in your area. Local waste management companies will be able to answer your questions on this.

SERVICE

We make every effort to deliver faultless products. If faults do arise however, we put just as much effort into rectifying them. You can find numerous information on the product, replacement parts, solutions to problems and lost assembly manuals at <http://www.hudora.de>.

All images are examples of the design.



CONGRATULAZIONI PER AVER ACQUISTATO QUESTO PRODOTTO!

La preghiamo di leggere molto attentamente questo manuale. Il manuale fa parte del prodotto. Quindi va conservato come tutto l'imballaggio per eventuali domande in futuro. Dando il prodotto a terzi per cortesia allegare sempre il manuale. Il prodotto deve essere montato da un adulto. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e privato. Questo prodotto non è adatto all'uso pubblico o commerciale. L'utilizzo del prodotto richiede determinate abilità e conoscenze. Usare solo in maniera adeguata all'età, e utilizzare il prodotto esclusivamente per gli scopi previsti.

SPECIFICHE TECNICHE

Articolo:	Porta da calcio Pro Tect Lite 120 180 240 300
Articolo numer:	77052, 77053, 77054, 77056
Misure per il montaggio:	120 x 80 x 48 cm 180 x 120 x 60 cm 240 x 160 x 85 cm 300 x 200 x 120 cm
Scopo previsto:	Porta da allenamento per vari tipi di allenamento (tiri in porta, rigori, difesa della porta) con elevata protezione antiurto.

Se avete problemi con l'assemblaggio o richiedete più informazioni, visiti prego il nostro website <http://www.hudora.de>.

CONTENUTO

1 x Porta da calcio (v. lista dei pezzi a pagina 2) | 1 x Queste istruzioni

Sono incluse altre parti che servono alla protezione durante il trasporto e non sono necessarie per il montaggio e l'utilizzo dell'articolo.

NOTE DI SICUREZZA

- AVVERTENZA! Solo per uso domestico.
- AVVERTENZA! Solo per uso esterno.
- AVVERTENZA! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Corde lunghe. Rischio di strangolamento.
- AVVERTENZA! Non arrampicarsi mai sul telaio della porta o sulla rete, né aggrapparsi ai pali: Pericolo di lesioni gravi!
- Prima di ogni utilizzo, verificare che tutti i componenti della porta non presentino danni e siano montati correttamente. Particolarmente importante è il controllo della stabilità e del fissaggio dei pezzi di collegamento e dei raccordi a vite. Rimuovere immediatamente eventuali spigoli vivi.
- Se il prodotto viene usato da bambini, ciò dovrà avvenire sotto la sorveglianza di un adulto.
- Non ci si assume nessuna responsabilità per eventuali danni derivanti da un impiego errato delle istruzioni per l'uso.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Nota: Il prodotto dovrebbe essere montato da 2 persone. Lubrificare con un po' di olio i collegamenti ad innesto presenti sulle estremità sottili prima di procedere al montaggio. Questa operazione semplifica l'assemblaggio e prolunga la durata del prodotto.

1. Montaggio del telaio e della rete della porta

Estrarre tutti i componenti dall'imballo e disporre ordinatamente, in particolare, i tubi numerati e la rete della porta.

Passo 1:

Montare le aste numerate del telaio inferiore della porta come illustrato nella fig. 2. Assicurarsi che le aste si incastrino tra loro con un clic udibile e che siano saldamente collegate.

Passo 2:

Aprire la rete della porta. Tirare i due lati verticali della copertura del telaio della rete da calcio sopra i pali della porta (fig. 3). Verificare che la scritta HUDORA sulla copertura del telaio sia posizionata in alto a destra sulla traversa. Assicurarsi inoltre che i lati verticali della copertura del telaio della rete siano completamente tirati sopra i pali della porta. Le estremità superiori dei pali della porta devono essere libere per le successive fasi di montaggio.

Passo 3:

Montare il telaio superiore della porta (fig. 4). Assicurarsi che le aste si incastrino tra loro con un clic udibile e che siano saldamente collegate. Montare il telaio superiore della porta sulle estremità dei montanti ancora libere. Inserire le due imbottiture angolari in gommapiuma scanalate sugli angoli superiori liberi dei pali della porta.

Passo 4:

Collegare le aste di sostegno posteriori (fig. 5). Assicurarsi che le aste si incastrino tra loro con un clic udibile e che siano saldamente collegate. Collegarle al telaio posteriore inferiore della porta e agli angoli tra pali e traversa, assicurandosi che la rete della porta venga tirata sopra le aste di sostegno. Aprire la cerniera della copertura superiore, posizionarla intorno alla traversa e chiudere la cerniera (fig. 6). Assicurarsi che la copertura sia ben fissata e regolare gli angoli superiori per ottenere un corretto posizionamento.

Passo 5:

Fissare la parte inferiore della rete al telaio anteriore con le corde in dotazione (fig. 7) e al telaio inferiore, avvolgendo il bordo esterno più spesso della rete intorno ai tubi del telaio inferiore e fissandolo al filo di rete orizzontale più vicino con i ganci di plastica in dotazione. Inserire i ganci di plastica a una distanza di 2 maglie vuote ciascuno e tendere la rete per ottenere una forma corretta.

2. Blocco di supporto della porta

Infine fissare il telaio della porta a terra utilizzando gli attacchi (fig. 8). Accertarsi che il terreno sia adatto per l'impiego degli attacchi (ad es. assenza di condotte dell'acqua per gli impianti di irrigazione a spruzzo per prati). Con questa operazione controllare che gli attacchi siano completamente inseriti nel terreno e siano bloccati. Evitare la presenza di ganci sporgenti (pericolo di inciampare). Fissando la porta su terreni solidi è necessario impedire eventuali ribaltamenti con misure adeguate (ad es. con piastre in pietra o sacchi di sabbia) per prevenire il pericolo di riportare lesioni. Non giocare mai con porta non sicura o non lasciare mai la porta in uno stato di insufficiente sicurezza.

CONDIZIONI DI UTILIZZO

- Installare la porta soltanto su una superficie piana.
- Mantenere una distanza minima di 3 m tra la porta montata e gli oggetti circostanti.
- Assicurarsi sempre che la porta non possa ribaltarsi – anche quando non viene utilizzata.
- Non esporre inutilmente il prodotto a condizioni atmosferiche avverse. Conservarlo in un ambiente asciutto e fresco.
- Prestare attenzione a eventuali formazioni di ruggine sul prodotto e rimuoverle immediatamente. Quando i componenti in metallo vengono spinti l'uno contro l'altro è possibile che il rivestimento protettivo si graffi, con conseguente formazione di ruggine.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Pulire il prodotto solo con un panno oppure con un panno inumidito senza usare speciali detergenti. Verificate che il prodotto non abbia subito danno e non presenti tracce di usura prima e dopo l'uso. Non apportate alcuna modifica al prodotto. Utilizzate per la vostra sicurezza solo ricambi originali. Essi si possono acquistare presso la ditta HUDORA. Se le parti dovessero essere danneggiate oppure dovessero evidenziare angoli e spigoli, il prodotto non potrà essere più utilizzato. Nel dubbio contattate il nostro centro di assistenza tecnica (<http://www.hudora.de>). Stoccate il prodotto in un luogo sicuro, protetto dalle intemperie, in modo che non possa essere danneggiato o ferire delle persone.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Siete pregati di portare l'apparecchio, al termine della propria durata utile, presso un apposito punto di raccolta e di restituzione disponibile. L'impresa di smaltimento locale sarà a vostra disposizione per rispondere ad eventuali domande.

ASSISTENZA TECNICA

Ci sforziamo a fornire dei prodotti perfettamente funzionali. Se comunque doveste riconoscere eventuali difetti, ci impegneremo subito a rimuoverli. Riceverete tante informazioni sul prodotto, sui pezzi di ricambio, sulle soluzioni ai problemi e sulle istruzioni per il montaggio andate perse sul sito web all'indirizzo <http://www.hudora.de>.

Tutte le illustrazioni sono esempi di progetti.



¡LE FELICITAMOS POR LA COMPRA DE ESTE PRODUCTO!

Lea atentamente estas instrucciones. Estas instrucciones forman parte integrante del producto. Consérvelas por ello cuidadosamente, al igual que el embalaje, para posteriores consultas y preguntas. Entregue asimismo el manual de instrucciones cuando preste o regale el producto a terceros. Este producto debería ser montado por un adulto. Este producto está diseñado exclusivamente para el uso privado / doméstico. Este producto no está diseñado para el uso comercial. El uso del producto requiere de ciertas capacidades y conocimientos. Utilícelo sólo conforme a la edad y exclusivamente con el objetivo previsto.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Artículo:	Arco de fútbol Pro Tect Lite 120 180 240 300
Artículo número:	77052, 77053, 77054, 77056
Dimensiones de montaje:	120 x 80 x 48 cm 180 x 120 x 60 cm 240 x 160 x 85 cm 300 x 200 x 120 cm
Propósito:	Portería de entrenamiento para un múltiple entrenamiento de tiro, lanzamiento y de desarrollo de las habilidades de lanzamiento con protectores antichoque.

Si usted tiene problemas con la asamblea o requiere más información, visite por favor nuestro web-site <http://www.hudora.de>.

CONTENIDO

1 x Arco de fútbol (vea lista de piezas en pag. 2) | 1 x Estas instrucciones

Las otras piezas anexas sirven para la protección para el transporte y no se requieren para la estructura y el uso de este artículo.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- ¡ADVERTENCIA! Sólo para uso doméstico.
- ¡ADVERTENCIA! Sólo para uso exterior.
- ¡ADVERTENCIA! No conviene para niños menores de 36 meses. Cuerda larga. Peligro de estrangulamiento.
- ¡ADVERTENCIA! Nunca trepe al armazón del arco o a la red ni se cuelgue de los postes del mismo. Existe el serio riesgo de lesionarse.
- Antes de cada uso revise todas las partes del arco en cuanto a desperfectos y al montaje correcto. Al hacerlo, es importante revisar los elementos de empalme y las conexiones roscadas en cuanto a firmeza y posición. Los eventuales bordes cortantes que se hayan generado deben ser eliminados de inmediato.
- El producto debería ser usado solamente por niños si se encuentran supervisados por un adulto.
- No se asume ninguna responsabilidad por daños debidos a una utilización incorrecta de las indicaciones de uso.

INDICACIONES DE MONTAJE

Indicación: El producto debería ser armado por 2 adultos. Lubrique un poco las conexiones enchufables en los extremos angostos antes del montaje. Esto facilita el armado y prolonga la durabilidad del producto.

1. Montaje del marco y la red de la portería

Extraiga todos los componentes del embalaje y dispóngalos de forma ordenada, prestando especial atención a los tubos numerados y a la red de la portería.

Paso 1:

Monte las barras numeradas del marco inferior de la portería como se muestra en la Fig. 2. Asegúrese de que las barras encajen correctamente y queden unidas entre sí.

Paso 2:

Despliegue la red de la portería. Deslice los dos laterales verticales de la funda del marco de la red sobre los postes de la portería (Fig. 3). Asegúrese de que el logotipo HUDORA de la funda del marco quede situado en la parte superior derecha del larguero y de que los laterales verticales de la funda del marco de la red estén completamente colocados sobre los postes. Los extremos superiores de los postes deben quedar libres para continuar con los siguientes pasos de montaje.

Paso 3:

Monte el marco superior de la portería (Fig. 4). Asegúrese de que las barras encajen correctamente y queden unidas entre sí. Coloque el marco superior sobre los extremos aún libres de los postes. Coloque los dos protectores de espuma ranurados en las esquinas superiores libres de los postes de la portería.

Paso 4:

Una las barras traseras de apoyo (Fig. 5). Asegúrese de que las barras encajen correctamente y queden unidas entre sí. Conéctelas al marco inferior trasero de la portería y a las esquinas de los postes y el larguero, asegurándose de que la red de la portería quede tensada sobre las barras de apoyo. Abra la cremallera de la funda superior, colóquela alrededor del larguero y cierre la cremallera (Fig. 6). Asegúrese de que la funda quede firmemente ajustada y acomode las esquinas superiores para que quede bien colocada.

Paso 5:

Fije la parte inferior de la red de la portería (Fig. 7) pasando el borde exterior más grueso de la red alrededor de los tubos inferiores del marco y fijándolo con los ganchos de plástico incluidos al hilo horizontal de la red más cercano. Coloque los ganchos de plástico para la red dejando un espacio de 2 cuadrados de malla vacíos entre cada uno y tense la red para que mantenga una buena forma.

2. Fijación del arco

Finalmente fije el armazón del arco al suelo con ayuda de los piquetes (Fig. 8). Asegúrese de que el suelo sea apto para la utilización de piquetes (por ej. que no haya tuberías de agua para equipos de riego). Asegúrese de que los piquetes estén completa y firmemente introducidos en el suelo. Evite ganchos salientes (riesgo de tropiezo). En suelos demasiado firmes, el arco deberá ser asegurado contra vuelcos de otra manera mediante medidas apropiadas, a fin de prevenir riesgos de lesiones. Nunca juegue con un arco inseguro y nunca deje el arco sin asegurar.

INDICACIONES DE USO

- Arme el arco exclusivamente sobre una superficie plana.
- Por favor, para el arco armado considere una distancia mínima de 3 m respecto de los obstáculos que lo rodean.
- Siempre asegure el arco contra vuelcos, incluso cuando no esté siendo utilizado.
- No exponga el producto innecesariamente a malas condiciones climáticas. Almacénelo en un lugar seco y fresco.
- Observe si el producto presenta sitios herrumbrados y corríjalos de inmediato. Debido al plegado de las piezas de metal es posible que la capa protectora se raye y pueda generarse herrumbre.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Limpie el producto sólo con un paño o un trapo húmedo y no con agentes de limpieza especiales. Revise el producto antes y después del uso en cuanto a daños y rastros de desgaste. No efectúe modificaciones estructurales. Por su propia seguridad, utilice sólo repuestos originales. Podrá adquirirlos en HUDORA. Si hay partes dañadas o se han generado ángulos y bordes filosos, el producto no deberá seguir siendo utilizado. En caso de duda, contáctese con nuestro servicio técnico a <http://www.hudora.de>. Guarde el producto en un lugar seguro, protegido de las inclemencias del tiempo, de modo que no pueda ser dañado ni pueda lastimar a personas.

INSTRUCCIONES DE DESECHACIÓN

Utilice los sistemas de devolución o recogida disponibles para desechar el producto cuando éste llegue al final de su vida útil. Consulte en su caso a los servicios de desecho locales.

SERVICIO

Procuramos vender siempre productos perfectos. Si éstos presentan, no obstante, defectos, procuramos eliminarlos inmediatamente. Proporcionamos numerosas informaciones sobre el producto y los recambios, soluciones a problemas e instrucciones de montaje perdidas en <http://www.hudora.de>.



FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE CE PRODUIT !

Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Veuillez en conséquence le conserver soigneusement ainsi que l'emballage à des fins de questions ultérieures. Si vous cédez le produit à un tiers, veuillez également lui donner le présent mode d'emploi. Ce produit doit être monté par un adulte. Ce produit est conçu pour usage privé / familial seulement. Ce produit n'est pas conçu pour usage commercial. L'utilisation du produit nécessite certaines facultés et connaissances. Ne l'utilisez que conforme à l'âge d'utilisation et utilisez le produit uniquement dans son but prévu.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Article :	But de football Pro Tect Lite 120 180 240 300
Référence de l'article :	77052, 77053, 77054, 77056
Dimensions après montage :	120 x 80 x 48 cm 180 x 120 x 60 cm 240 x 160 x 85 cm 300 x 200 x 120 cm
But prévu :	But d'entraînement pour exercices multiples de tirs, tirs au but et arrêts de buts avec une protection accrue contre les chocs.

Si vous rencontrez certaines difficultés lors de l'installation ou si vous souhaitez plus d'informations sur le produit, rendez-vous sur <http://www.hudora.de>.

PIÈCES CONTENUES

1 x But de football (cf. liste des pièces à la page 2) | 1 x Ce mode d'emploi

Les autres pièces fournies ne servent qu'à assurer la protection pendant les opérations de transport seront donc inutiles pendant le montage et l'utilisation de l'article.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- ATTENTION ! Réservé à un usage familial.
- ATTENTION ! Le produit est destiné à une utilisation extérieure.
- ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Longue corde. Danger de strangulation.
- ATTENTION ! Il est strictement interdit de grimper à l'armature du but ou au filet et de s'accrocher aux barres. Ces comportements entraînent de sérieux risques de blessure !
- Avant toute utilisation, vérifiez l'état et le montage de l'ensemble des pièces du but. Il est particulièrement important de contrôler la rigidité et le positionnement des pièces d'assemblage et des boulons. Si des arêtes deviennent saillantes, veillez à supprimer aussitôt les aspérités !
- L'utilisation de ce produit par des enfants doivent uniquement être effectués sous la surveillance d'un adulte.
- Nous déclinons toute responsabilité dans le cas de non-respect du mode d'emploi.

NOTICE DE MONTAGE

Remarque : Le produit doit être monté par 2 adultes. Pour faciliter l'assemblage et augmenter la durée de vie du produit, graissez légèrement les côtés les plus étroits des cosses de raccordement avant de commencer le montage.

1. Montage du cadre de but et du filet du but

Sortez tous les composants de l'emballage et triez-les, en particulier les tubes numérotés et le filet du but.

Étape 1 :

Assemblez les poteaux numérotés du cadre inférieur du but comme indiqué sur l'III. 2. Veillez à ce que les poteaux du but s'enclenchent de manière audible et soient solidement reliés entre eux.

Étape 2 :

Dépliez le filet du but. Tirez les deux côtés verticaux de la gaine du cadre du filet de but par-dessus les poteaux du but (III. 3). Veillez à ce que le logo HUDORA soit positionné en haut à droite de la latte et que les côtés verticaux de la gaine du cadre du filet de but recouvrent complètement les poteaux de but. Les extrémités supérieures des poteaux de but doivent rester dégagées pour les étapes de montage suivantes.

Étape 3 :

Montez le cadre supérieur du but (III. 4). Veillez à ce que les poteaux du but s'enclenchent de manière audible et soient solidement reliés entre eux. Montez le cadre supérieur du but sur les extrémités encore libres des poteaux. Insérez les deux protections d'angle en mousse fendues dans les coins supérieurs libres des poteaux du but.

Étape 4 :

Reliez les barres de support arrière (III. 5). Veillez à ce que les poteaux du but s'enclenchent de manière audible et soient solidement reliés entre eux. Fixez-les au cadre arrière inférieur du but ainsi qu'aux jonctions des poteaux transversaux et des lattes, en veillant à ce que le filet du but soit tendu sur les barres de support. Ouvrez la fermeture éclair de la gaine supérieure, placez-la autour de la latte et fermez la fermeture éclair (III. 6). Veillez à ce que la gaine soit bien en place et ajustez les coins supérieurs de la gaine afin d'obtenir une fixation parfaite.

Étape 5 :

Fixez la partie inférieure du filet (III. 7) en tirant le bord extérieur plus épais du filet autour des tubes inférieurs du cadre et en le fixant au fil horizontal du filet le plus proche à l'aide des crochets en plastique fournis. Insérez les crochets du filet en plastique à une distance de 2 mailles vides les uns des autres et tendez le filet de but pour obtenir une forme correcte.

2. Fixation de la cage de but

Finissez par fixer la cage de but au sol à l'aide de sardines (III. 8). Assurez-vous que le sol convient à l'utilisation de sardines (p.ex. absence de tuyaux d'arrosage). Assurez-vous que les sardines sont bien enfoncées dans le sol et ne dépassent pas (au risque de faire trébucher). Sur des sols plus durs, il est nécessaire de trouver d'autres moyens pour fixer la cage de but (p.ex. avec des dalles de pierre ou des sacs de sable) afin de l'empêcher de basculer et de prévenir d'éventuels accidents. Ne jamais jouer avec une cage de but qui ne serait pas bien fixée ni laisser sans surveillance.

CONSIGNES D'UTILISATION

- Montez le but exclusivement sur une surface plane.
- Veillez à monter le but à une distance minimum de 3 m de tout obstacle environnant.
- Protégez le but de tout risque d'affaissement ou de renversement, et ce même lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'exposez pas inutilement le but aux intempéries. Conservez-le au frais et au sec.
- Surveillez l'apparition de la rouille et éliminez-la immédiatement. Le frottement des pièces de métal entre elles peut entraîner le rayage de la couche de protection et l'apparition de la rouille.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Nettoyez le produit uniquement avec un tissu ou chiffon humide et non avec un produit de nettoyage spécial ! Avant et après utilisation, vérifiez le produit afin de détecter tout signe d'endommagement ou d'usure. N'apportez aucune modification conceptuelle. Pour votre propre sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Vous pouvez les acquérir auprès de HUDORA. Le produit ne doit plus être utilisé en cas d'endommagement de certaines parties ou d'apparition de coins saillants ou d'arêtes vives. En cas de doute, prenez contact avec notre service après-vente (<http://www.hudora.de>). Stockez le produit dans un endroit sûr et à l'abri des intempéries de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé et qu'il ne puisse blesser personne.

CONSIGNES D'ÉLIMINATION

À la fin de la durée de vie de l'appareil, veuillez l'amener dans un centre de reprise et de collecte mis à disposition. Le personnel des déchetteries répondra à toutes vos questions sur place.

SERVICE APRÈS-VENTE

Nous nous efforçons de livrer des produits irréprochables. Cependant, en cas de défaillances, nous déployons également tous les efforts requis afin de les éliminer. Vous pouvez obtenir de nombreuses informations sur le produit, les pièces de rechange, la résolution des problèmes et les instructions de montage égarées sur <http://www.hudora.de>.

Tous les schémas sont indicatifs.



HARTELIJK GEFELICITEERD MET DE KOOP VAN DIT PRODUCT!

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. De gebruiksaanwijzing is een vast bestanddeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing en verpakking dus zorgvuldig voor eventuele vragen op een later tijdstip. Wanneer u het product aan derden overdraagt, moet u de gebruiksaanwijzing ook meegeven. Dit product moet door een volwassene gemonteerd worden. Dit product is enkel ontworpen voor privaat / huishoudelijk gebruik. Dit product is niet geconstrueerd en niet toegelaten voor commercieel gebruik. Het gebruik van dit product vereist bepaalde vaardigheden en kennis. Gebruik het uitsluitend in overeenstemming met de leeftijd en gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Artikel:	Voetbaldoel Pro Tect Lite 120 180 240 300
Artikelnummer:	77052, 77053, 77054, 77056
Opbouwafmetingen:	120 x 80 x 48 cm 180 x 120 x 60 cm 240 x 160 x 85 cm 300 x 200 x 120 cm
Doel:	Trainingsdoel voor het veelzijdig trainen vanwerpen, schieten en keepen met verhoogde bescherming tegen stoten.

Wanneer u problemen heeft met de montage of verdere informatie over het product wenst, vindt u onder <http://www.hudora.de>.

INHOUD

1 x Voetbaldoel (zie onderdelenlijst op pagina 2) | 1 x Deze gebruiksaanwijzing

Andere onderdelen zijn benodigd voor het vervoer en zijn niet nodig voor de opbouw en het gebruik van het artikel.

VEILIGHEIDSTIPS

- **WAARSCHUWING!** Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.
- **WAARSCHUWING!** Dit product is alleen bestemd voor buitengebruik.
- **WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Lang koord. Verwurgingsgevaar.
- **WAARSCHUWING!** Klim in geen geval op het doelframe of het net en ga ook niet aan de stangen hangen. Dit kan ernstige ongelukken en verwondingen tot gevolg hebben!
- Controleer vóór elk gebruik alle onderdelen van de goal op beschadiging en correcte montage. Het is daarbij belangrijk om te controleren of de verbindingdelen en schroefverbindingen goed vastzitten. Eventueel ontstane scherpe randen moeten meteen verwijderd worden!
- Wanneer het product door kinderen wordt gebruikt, mag dat alleen gebeuren onder toezicht van volwassenen.
- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade die het gevolg is van het feit dat deze gebruiksaanwijzing niet opgevolgd werd.

MONTAGE-INSTRUCTIES

Aanwijzing: Het product moet door 2 volwassenen opgebouwd worden. Smeer vóór de montage een beetje olie op de smalle einden van de insteekverbindingen. Dat vereenvoudigt de montage en verlengt de levensduur van het product!

1. Montage van het doelframe en het doelnet

Haal alle onderdelen uit de verpakking en leg met name de genummerde buisdelen en het doelnet gesorteerd klaar.

Stap 1:

Monteer de genummerde stangen van het onderste doelframe zoals weergegeven in afbeelding 2. Let erop dat de doelstangen hoorbaar vastklikken en stevig met elkaar verbonden zijn.

Stap 2:

Spreek het doelnet uit. Trek de beide verticale zijden van de framebekleding van het doelnet over de doelpalen (afbeelding 3). Let erop dat het HUDORA-logo op de framebekleding rechtsboven op de lat is gepositioneerd en dat de verticale zijden van de framebekleding van het doelnet volledig over de doelpalen zijn getrokken. De bovenste uiteinden van de doelpalen moeten voor de volgende montagestappen vrij blijven.

Stap 3:

Monteer het bovenste doelframe (afbeelding 4). Let erop dat de doelstangen hoorbaar vastklikken en stevig met elkaar verbonden zijn. Plaats het bovenste doelframe op de nog vrije uiteinden van de palen. Bevestig de twee gesleufde schuimrubberen hoeken op de vrije bovenhoeken van de doelpalen.

Stap 4:

Verbind de achterste steunbuizen (afbeelding 5). Let erop dat de doelstangen hoorbaar vastklikken en stevig met elkaar verbonden zijn. Verbind ze met het onderste achterste doelframe en de hoeken tussen palen en lat, en zorg daarbij ervoor dat het doelnet over de steunbuizen wordt getrokken. Open de ritssluiting van de bovenste hoes, leg deze om de lat en sluit de ritssluiting (afbeelding 6). Controleer of de hoes stevig vastzit en stel de bovenhoeken van de hoes af voor een nette pasvorm.

Alle afbeeldingen zijn ontwerp-voorbeelden.

Stap 5:

Bevestig de onderzijde van het doelnet (afbeelding 7) door de buitenste, dikkere rand van het doelnet om de onderste framebuizen te trekken en met de meegeleverde kunststof nethaken te bevestigen aan de dichtstbijzijnde horizontale netdraad. Plaats de kunststof nethaken met een tussenafstand van telkens 2 lege mazen en span daarbij het doelnet zodanig dat een goede vorm verkregen wordt.

2. Veilige plaatsing van het doel

Fixeer als laatste stap het doelframe met de haringen aan de grond (afbeelding 8). Controleer of de grond geschikt is voor het gebruik van haringen (bijv. geen waterleiding voor gazonsproeiers in de grond!). Zorg ervoor dat de haringen helemaal in de grond geslagen zijn en stevig vastzitten. Voorkom uitstekende haken (risico op struikelen). Op een te harde ondergrond moet het doel door geschikte maatregelen anders tegen omvallen beveiligd worden om een risico op lichamelijk letsel te vermijden. Speel nooit met een goal die niet vastgezet is en laat het doel ook niet los achter.

INFORMATIE VOOR GEBRUIK

- Zet het doel uitsluitend op een vlakke ondergrond op.
- Houd een minimale afstand van 3 meter aan tussen het opgebouwde doel en omliggende hindernissen.
- Beveilig het doel altijd tegen omvallen – ook als het niet in gebruik is.
- Stel het product niet onnodig bloot aan slechte weersomstandigheden. Berg het op een droge en koele plek op.
- Let op eventuele roestplekken op het product en werk die meteen bij. Door het in elkaar schuiven van de metalen delen kunnen krassen in de beschermlaag gemaakt worden, waardoor roest kan ontstaan.

ONDERHOUD EN OPSLAG

Reinig het product slechts met een doek of een vochtige lap en niet met speciale reinigingsmiddelen. Controleer het product vóór en na gebruik op schades en tekenen van slijtage. Verander niets aan de constructie van het product. Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen originele onderdelen. Deze zijn verkrijgbaar bij HUDORA. Mochten onderdelen beschadigd zijn of scherpe hoeken en randen ontstaan zijn, dan mag het product niet meer worden gebruikt. Neem in geval van twijfel contact op met onze Serviceafdeling (<http://www.hudora.de>). Berg het product op een veilige plek op waar het beschermd is tegen weersinvloeden, zodat het niet beschadigt raakt of mensen verwondingen toebrengt.

AANWIJZING VOOR DE AFVOER AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR

Laat het toestel aan het einde van de levensduur afvoeren via de ter beschikking staande teruggeve- en inzamelsystemen. Met eventuele vragen kunt u terecht bij afvalverwerkers bij u in de buurt.

SERVICE

Wij doen ons best om producten te leveren die helemaal in orde zijn. Mochten toch fouten voorkomen, dan zullen wij ons best doen om deze op te lossen. U vindt zeer veel informatie over product, onderdelen, probleemoplossingen en kwijtgeraakte opbouw instructies onder <http://www.hudora.de>.



SERDECZNIE GRATULUJEMY ZAKUPU NINIEJSZEGO PRODUKTU!

Prosimy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcja obsługi stanowi nieodłączny element produktu. Należy ją odpowiednio przechowywać wraz z opakowaniem. Jeśli produkt jest przekazywany osobom trzecim, zawsze należy również przekazać instrukcję. Niniejszy produkt musi być montowany przez osobę dorosłą. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Używanie produktu wymaga określonych umiejętności i wiedzy. Produktu należy używać zgodnie z wymogami dotyczącymi wieku użytkownika oraz wyłącznie tylko w przewidzianym celu.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Artykuł:	Bramka piłkarska Pro Tect Lite 120 180 240 300
Numer artykułu:	77052, 77053, 77054, 77056
Wymiary produktu:	120 x 80 x 48 cm 180 x 120 x 60 cm 240 x 160 x 85 cm 300 x 200 x 120 cm
Cel:	Bramka treningowa do uniwersalnego trenowania rzucania, strzelania i bronienia, ze wzmocnioną ochroną przed uderzeniem.

Jeśli masz problemy z instalacją lub poszukujesz dalszych informacji o produkcie, wszelkie ważne informacje znajdziesz pod adresem <http://www.hudora.de/>.

ZAWARTOŚĆ

1 x Bramka piłkarska (poszczególne części na stronie 2) | 1 x Instrukcja obsługi

Inne części znajdujące się w zestawie stanowią zabezpieczenie transportowe i nie są potrzebne do złożenia i użytkowania produktu.

WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE

- **OSTRZEŻENIE!** Wyłącznie do użytku domowego.
- **OSTRZEŻENIE!** Wyłącznie do użytku na wolnym powietrzu.
- **OSTRZEŻENIE!** Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Długa linka. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- **OSTRZEŻENIE!** Pod żadnym pozorem nie wolno wspiąć się na ramę bramki lub siatkę oraz nie wolno wieszać się na poprzeczce bramki. Istnieje poważne niebezpieczeństwo uszkodzenia ciała!
- Przed każdym użyciem bramki należy sprawdzić wszystkie części bramki pod kątem ewentualnych uszkodzeń i prawidłowego montażu. Należy sprawdzić koniecznie elementy łączące i połączenia śrubowe pod kątem ich trwałości i stabilności. Jeśli powstaną jakiegokolwiek ostre krawędzie, wówczas należy je natychmiast usunąć!
- W czasie korzystania z bramki dzieci powinny znajdować się pod nadzorem!
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego stosowania instrukcji użytkowania.

INSTRUKCJA MONTAŻU

Wskazówka: Produkt powinien być montowany przez 2 osoby dorosłe. Przed rozpoczęciem montażu należy nasmarować trochę olejem połączenia wtykowe na ich węższych końcach. To ułatwi złożenie produktu i wydłuży jego żywotność!

1. Montaż ramy bramki i siatki bramki

Wymij wszystkie elementy z opakowania i przygotuj je, w szczególności ponumerowane rury oraz siatkę bramki, układając je w uporządkowany sposób.

Krok 1:

Zmontuj ponumerowane rury dolnej ramy bramki zgodnie z rys. 2. Zwróć uwagę na to, by rury bramki w sposób słyszalny się zatrzasnęły i zostały ze sobą solidnie połączone.

Krok 2:

Rozłóż siatkę bramki. Naciągnij obie pionowe strony osłony ramy siatki bramki na słupki bramki (rys. 3). Zwróć uwagę na to, by logo HUDORA na osłonie ramy znajdowało się u góry po prawej stronie poprzeczki, a pionowe strony osłony ramy siatki bramki zostały całkowicie naciągnięte na słupki bramki. Górne końce słupków bramki muszą pozostać odsonięte na potrzeby kolejnych etapów montażu.

Krok 3:

Zmontuj górną ramę bramki (rys. 4). Zwróć uwagę na to, by rury bramki w sposób słyszalny się zatrzasnęły i zostały ze sobą solidnie połączone. Następnie zamontuj górną ramę bramki na wciąż odsonionych końcach słupków. Na wolne górne narożniki słupków bramki nałóż oba nacięte narożne ochraniacze piankowe.

Krok 4:

Połącz tylne rury podporowe (rys. 5). Zwróć uwagę na to, by rury bramki w sposób słyszalny się zatrzasnęły i zostały ze sobą solidnie połączone. Połącz je z dolną tylną ramą bramki i narożnikami słupek-poprzeczka, upewniając się jednocześnie, że siatka bramki jest naciągnięta na rury podporowe. Otwórz zamek błyskawiczny górnej osłony, nałóż ją na poprzeczkę i zamknij zamek błyskawiczny (rys. 6). Zwróć uwagę na to, by osłona była dobrze dopasowana, i wyreguluj górne narożniki osłony, aby uzyskać estetyczne ułożenie.

Wszystkie ilustracje są przykładami projektowymi.

Krok 5:

Przymocuj dolną stronę siatki bramki (rys. 7), przeciągając zewnętrzną, grubszą krawędź siatki wokół dolnych rur ramy i mocując ją do najbliższego poziomego sznurka siatki za pomocą dołączonych haczyków do siatki z tworzywa sztucznego. Umieść haczyki do siatki z tworzywa sztucznego w odstępach co 2 puste kwadraty siatki, jednocześnie napinając siatkę bramki, aby uzyskać odpowiedni kształt.

2. Stabilizacja bramki

Na koniec unieruchom ramę bramki za pomocą śledzi w podłożu (rys. 8). Upewnij się, że podłoże nadaje się do stosowania śledzi (np. nie ma przewodów doprowadzających wodę do systemu nawadniania trawnika!). Upewnij się, by śledzie zostały do końca wbite w podłoże i by były unieruchomione. Unikaj wystających haków (niebezpieczeństwo potknięcia). Na bardzo twardym podłożu bramka musi zostać zabezpieczona przed przewróceniem za pomocą innych sposobów, aby zapobiec niebezpieczeństwu uszkodzenia ciała. Nigdy nie wolno grać przy niezabezpieczonej bramce i nigdy nie wolno pozostawiać bramki niezabezpieczonej.

INFORMACJE O UŻYTKOWANIU

- Bramkę należy ustawić koniecznie na równej i płaskiej powierzchni.
- Zwróć uwagę na to, by minimalna odległość rozłożonej bramki od przeszkód znajdujących się w jej pobliżu wynosiła 3 m.
- Bramkę należy zawsze zabezpieczyć przed przewróceniem – także wtedy, gdy nie jest używana.
- Nie należy niepotrzebnie wystawiać produktu na działanie niekorzystnych warunków pogodowych. Należy go przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.
- Należy zwracać uwagę na ślady korozji na produkcie, które należy niezwłocznie usunąć. Ze względu na zsuwanie ze sobą części metalowych możliwe jest zadrapanie warstwy ochronnej i powstanie korozji.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Produkt należy czyścić ręcznikiem lub wilgotną szmatką, nie używać specjalnych środków czyszczących! Należy sprawdzić produkt przed i po użyciu pod kątem uszkodzeń i śladów zużycia. Nie wolno wykonywać żadnych zmian konstrukcyjnych. W celu własnego bezpieczeństwa należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Można je kupić w HUDORA. Jeśli zostaną uszkodzone części lub powstaną ostre kąty lub krawędzie, produktu nie wolno używać. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z naszym serwisem (<http://www.hudora.de/>). Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, chronionym przed wpływem warunków atmosferycznych, aby nie uległ uszkodzeniu i nie powodował obrażeń u osób.

INFORMACJA DOTYCZĄCA UTYLIZACJI

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia należy je przekazać do systemów zwrotów i zbiórki. Proszę skontaktować się z lokalnym przedsiębiorstwem, zajmującym się utylizacją.

SERWIS

Staramy się dostarczać nasze produkty w nienagannym stanie. Jeśli mimo to wystąpią usterki, postaramy się je usunąć. Dlatego przekazujemy Państwu liczne informacje związane z produktem, częściami zamiennymi, rozwiązywaniem problemów i zgubionymi instrukcjami obsługi, które znajdują się na stronie <http://www.hudora.de/>.



PRISRČNE ČESTITKE OB NAKUPU TEGA IZDELKA!

Prosimo vas, da si pozorno preberete navodila za uporabo. Navodila za uporabo so pomemben sestavni del izdelka. Navodila skrbno shranite skupaj z embalažo za primer kasnejših vprašanj. Če izdelek podarite tretji osebi, obvezno vedno priložite tudi pričujoča navodila. Za sestavo tega izdelka je potrebna odrasla oseba. Ta izdelek je bil razvit posebej za zasebno uporabo. Ta izdelek ni namenjen za komercialno uporabo. Za uporabo izdelka sta potrebna določeno znanje in sposobnost. Izdelek uporabljajte le starosti primerno in izključno za predvidene namene.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Artikel:	Nogometni gol Pro Tect Lite 120 180 240 300
Številka izdelka:	77052, 77053, 77054, 77056
Montažne dimenzije:	120 x 80 x 48 cm 180 x 120 x 60 cm 240 x 160 x 85 cm 300 x 200 x 120 cm
Namen:	Vadbeni gol za vsestranski trening metanja, streljanja in vratarja s povečano zaščito pred udarci.

Če imate težave s sestavljanjem produkta ali potrebujete informacije o produktu, imamo vse kaj potrebujete in še več na spletni strani <http://www.hudora.de/>.

VSEBINA

1 Nogometni gol (glejte seznam delov na strani 2) | 1 ta navodila

Drugi priloženi deli služijo zaščiti med transportom in niso potrebni pri sestavi in uporabi izdelka.

VARNOSTNA NAVODILA

- OPOZORILO! Samo za domačo uporabo.
- OPOZORILO! Samo za uporabo na prostem.
- OPOZORILO! Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Dolga vrvica. Nevarnost zadušitve.
- OPOZORILO! Nikoli ne plezajte na okvir vrat ali mrežo ali se obešajte na palice gola. Obstaja resna nevarnost telesnih poškodb!
- Pred vsako uporabo preverite vse dele gola glede poškodb in pravilne montaže. Pomembno je, da preverite trdnost in pritrjenost priključnih delov in vijačnih povezav. Vse nastale ostre robove je treba nemudoma odstraniti!
- Med uporabo nadzirajte otroke!
- Ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki je posledica nepravilne uporabe navodil za uporabo.

NAVODILA ZA MONTAŽO

Opomba: Izdelek naj sestavita 2 odrasli osebi. Pred montažo na ozke konce vtičnih spojev nanesite malo olja. To poenostavi montažo in podaljša rok uporabnosti izdelka!

1. Namestitev okvirja in mreže gola

Iz embalaže odstranite vse komponente in še organizirano razporedite oštevilčene cevne dele in mrežo gola.

1. korak:

Oštevilčene palice spodnjega okvirja gola sestavite, kot je prikazano na sliki 2. Prepričajte se, da se palice gola slišno zaskočijo in so varno pritrjene.

2. korak:

Razgrnite mrežo gola. Povlecite obe navpični strani okvirja mreže čez vratnice (slika 3). Prepričajte se, da je logotip HUDORA na okvirju nameščen v zgornjem desnem kotu prečke in da so navpične strani okvirja mreže popolnoma potegnjene čez vratnice. Zgornji deli vratnic morajo ostati vidni med naslednjimi koraki montaže.

3. korak:

Namestite zgornji okvir gola (slika 4). Prepričajte se, da se vratnici slišno zaskočita in sta varno povezani. Zgornji okvir gola namestite na vidne konce vratnic. V proste zgornje vogale vratnic vstavite dve penasti blazinici z režami.

4. korak:

Priključite zadnje podpore palice (slika 5). Prepričajte se, da se palice gola slišno zaskočijo in so varno pritrjene. Priključite jih na spodnji zadnji okvir gola in vogale prečke, pri čemer se prepričajte, da je mreža gola potegnjena čez podpore palice. Odprite zadrgo zgornjega pokrova, ga namestite okoli prečke in ga zaprite z zadrgo (slika 6). Prepričajte se, da je pokrov tesno nameščen, in prilagodite zgornje vogale za lepo prileganje.

5. korak:

Spodnjo stran mreže za gol (slika 7) pritrдите tako, da zunanji, debelejši rob mreže povlečete okoli spodnjih cevi okvirja in jo s priloženimi plastičnimi kavljji za mrežo pritrđite na najbližjo vodoravno nit mreže. Plastične kavljje za mrežo namestite v razmiku 2 praznih kvadratov mreže in mrežo napnite, da ohrani dobro obliko.

2. Stabilnost gola

Na koncu pritrđite okvir gola na tla s pomočjo klinov (slika 8). Prepričajte se, da so tla primerna za uporabo klinov (npr. vodovodni vod za škropilnike za trato!). Prepričajte se, da so klini do konca zabiti v tla in pritrđeni. Izogibajte se štrlečim klinom (nevarnost spotikanja). Na preveč trdnih tleh je treba gol zavarovati pred padcem z ustreznimi ukrepi, da se izognemo nevarnosti poškodb. Nikoli ne igrajte z nezavarovanim golom oz. ga nikoli ne pustite nezavarovanega.

NAVODILA ZA UPORABO

- Gol postavite samo na ravno površino.
- Zagotovite minimalno razdaljo 3 m sestavljenega gola do okoliških ovir.
- Gol vedno zavarujte pred padcem – tudi ko ga ne uporabljate.
- Izdelka ne izpostavljajte po nepotrebem slabim vremenskim razmeram. Shranjujte ga na suhem in hladnem mestu.
- Bodite pozorni na madeže rje na izdelku in jih takoj odstranite. Potiskanje kovinskih delov skupaj lahko opraska zaščitni premaz in povzroči rjavenje.

NEGA IN SHRANJEVANJE

Izdelek čistite le s krpo oz. vlažno čunjo in ne uporabljajte čistilnih sredstev! Pred in po uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabljen. Ne spreminjajte načina sestave in delov izdelka! Za lastno varnost uporabljajte le originalne nadomestne dele. Te lahko naročite pri podjetju HUDORA. Če so deli izdelka poškodovani oz. nastanejo ostri robovi, izdelka do popravila ne smete več uporabljati! V primeru dvoma kontaktirajte našo servisno službo na <http://www.hudora.de>. Izdelek shranite na varno mesto, zaščiteno pred vremenskimi vplivi, tako da se ne more poškodovati ali raniti drugih oseb.

NAPOTEK ZA ODSTRANJEVANJE

Prosimo, da izdelek ob koncu življenjske dobe odnesete na pristojno zbiralno mesto za tovrstne odpadke. Na vprašanja vam bo na zbiralnem mestu odgovorilo podjetje za odstranjevanje odpadkov.

STORITVE ZA STRANKE

Prizadevamo si za dostavo brezhibnih izdelkov. V kolikor bi kljub temu prišlo do napak, si prav tako prizadevamo za hitro odpravo teh napak. Številne informacije o izdelku, nadomestnih delih, reševanju težav in izgubljena navodila za uporabo najdete na spletni strani <http://www.hudora.de/>.

Ve ilustracije so primeri oblikovanja.



ПОЗДРАВЛЯЕМ С ПРИОБРЕТЕНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ!

Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации. Инструкция по эксплуатации является неотъемлемой составляющей изделия. Поэтому следует бережно хранить инструкцию, как и упаковку, на случай возникновения вопросов в дальнейшем. Если Вы передаете изделие третьим лицам, пожалуйста, передавайте вместе с ним данную инструкцию по эксплуатации. Данное изделие должен собирать взрослый человек. Данное изделие сконструировано исключительно для использования в личных целях. Изделие не сконструировано для коммерческого использования. Использование изделием предусматривает наличие определенных способностей и знаний. Используйте его только для соответствующей возрастной группы и применяйте изделие только с той целью, для которой оно было произведено.

ДАнные ТЕХНИЧЕСКОЙ СПЕЦИФИКАЦИИ

Изделие:	Футбольные ворота Pro Tect Lite 120 180 240 300
Артикульный номер:	77052, 77053, 77054, 77056
Размеры конструкции:	120 x 80 x 48 см 180 x 120 x 60 см 240 x 160 x 85 см 300 x 200 x 120 см
Назначение:	тренировочные ворота для разнообразных бросков, ударов и тренировок вратаря с повышенной защитой от ударов.

Если у Вас возникли проблемы при сборке или Вы хотите получить дополнительные сведения об изделии, то всю необходимую информацию Вы найдете в сети Интернет по адресу <http://www.hudora.de/>.

КОНТЕНТ

1 x Футбольные ворота (см. список деталей на стр. 2) | 1 x данное руководство

Другие содержащиеся в комплекте поставки компоненты служат защите при транспортировке и не нужны для сборки и использования изделия.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ!** Только для домашнего использования.
- **ВНИМАНИЕ!** Только для использования на улице.
- **ВНИМАНИЕ!** Не предназначены для детей младше 3 лет. Длинный шнур. Опасность удушья.
- **ВНИМАНИЕ!** Ни в коем случае не залезайте на раму ворот или сетку и не висите на штангах ворот. Существует серьезная опасность получения травм!
- Перед каждым использованием проверяйте отсутствие повреждений всех деталей ворот и правильность монтажа. Важно при этом проверить прочность и посадку соединительных элементов и резьбовых соединений. При обнаружении острых кромок их следует немедленно удалить!
- Не оставляйте детей при использовании ворот без присмотра!
- Мы не несем никакой ответственности за повреждения и травмы, вызванные неправильным применением руководства по эксплуатации.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

Указания: Сборку изделия должны осуществлять двое взрослых. Перед сборкой слегка смажьте маслом узкие концы вставных соединений. Это упростит сборку и продлит срок службы изделия!

1. Монтаж рамы ворот и сетки ворот

Выньте все элементы конструкции из упаковки и разложите их в нужном порядке, в частности, пронумерованные трубчатые детали, а также сетку ворот.

Шаг 1:

Смонтируйте пронумерованные штанги нижней рамы ворот, как показано на рис. 2. Обратите внимание на то, чтобы звук фиксации штанг ворот был слышен, а они сами были прочно соединены друг с другом.

Шаг 2:

Разложите сетку ворот. Протяните обе вертикальные стороны покрытия рамы сетки ворот через стойки ворот (рис. 3). Обратите внимание на то, чтобы надпись HUDORA на покрытии рамы располагалась на перекладине вверху справа и чтобы вертикальные стороны покрытия рамы сетки ворот полностью были натянуты на стойки ворот. Верхние концы стоек ворот должны быть свободными для следующих шагов монтажа.

Шаг 3:

Смонтируйте верхнюю раму ворот (рис. 4). Обратите внимание на то, чтобы звук фиксации штанг ворот был слышен, а они сами были прочно соединены друг с другом. Смонтируйте верхнюю раму ворот на еще свободные концы стоек. Вставьте обе имеющие выемки угловые пенопластовые подкладки в свободные верхние углы стоек ворот.

Шаг 4:

Соедините задние опорные штанги (рис. 5). Обратите внимание на то, чтобы звук фиксации штанг ворот был слышен, а они сами были прочно соединены друг с другом. Соедините их с нижней задней рамой ворот и углами между стойкой и перекладиной, и убедитесь при этом, что сетка ворот натянута на опорные штанги. Расстегните застежку-молнию верхней оболочки, поместите ее на перекладину и застегните застежку-молнию (рис. 6). Обратите внимание на то, чтобы оболочка прочно держалась, и выровняйте верхние углы оболочки для ее безупречной посадки.

Шаг 5:

Закрепите нижнюю сторону сетки ворот (рис. 7), протянув наружный утолщенный край сетки ворот вокруг нижних труб рамы и закрепив с помощью входящих в комплект пластмассовых крючков для сетки на ближайшей горизонтальной нити сетки. Размещайте пластмассовые крючки для сетки на расстоянии 2 пустых квадратов сетки друг от друга и натягивайте при этом сетку для ворот, чтобы сохранить ее хорошую форму.

2. Закрепление положения ворот

Сначала зафиксируйте раму ворот на земле с помощью колышков (рис. 8). Убедитесь, что земля пригодна для использования колышков (например, не проходят трубы систем полива)! Убедитесь, что колышки полностью и прочно вбиты в землю. Избегайте торчащих крючков (риск споткнуться). На слишком твердых почвах ворота следует закрепить от опрокидывания с помощью особых мер, чтобы избежать опасности получения травм. Никогда не играйте с незакрепленными воротами и никогда не оставляйте ворота незакрепленными.

УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Устанавливайте ворота только на ровной поверхности.
- Соблюдайте минимальное расстояние 3 м от установленных ворот до любых соседних объектов.
- Всегда закрепляйте ворота от опрокидывания – даже когда ими не пользуются.
- Не подвергайте изделие без необходимости воздействию неблагоприятных погодных условий. Храните его в сухом и прохладном месте.
- Следите за отсутствием на изделии ржавчины и немедленно ее удаляйте. При механическом соединении металлических деталей возможно повреждение защитного слоя и появление ржавчины.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Следует очищать изделие только салфеткой или влажной тряпкой без применения специальных чистящих средств! Проверяйте изделие во время использования и после использования на наличие повреждений и следов износа. Не вносите изменения в конструкцию! Для Вашей собственной безопасности используйте только оригинальные запасные части. Их можно приобрести у фирмы HUDORA. Если повреждены детали или появились острые углы и края, использовать изделие нельзя! При возникновении сомнений свяжитесь с нашей сервисной службой (<http://www.hudora.de/>). Храните изделие в безопасном месте, защищенном от погодных воздействий, чтобы не повредить его и не нанести травмы людям.

УКАЗАНИЕ ПО УТИЛИЗАЦИИ

В конце срока службы изделия следует передать его имеющимся службам сбора и возврата. На вопросы отвечают предприятия, занимающиеся утилизацией, на месте.

СЕРВИС

Мы стараемся поставлять изделия безупречного качества. Если, несмотря на это, все же возникают дефекты, мы прилагаем усилия к тому, чтобы устранить их. Поэтому Вы можете найти подробную информацию об изделии, о запасных частях, решения проблем и инструкции (на случай утери) по адресу <http://hudora.de/>.





